

HOCKEY
Le Canadien se bute aux Sabres
et s'incline 1-0
Page B 4



CULTURE
L'Afghanistan livre ses trésors
au Musée canadien des civilisations
Page B 8

LE MONDE

En 2010 : l'Iran



FRANÇOIS BROUSSEAU

La question iranienne continuera de figurer en bonne place dans les affaires internationales en 2010. En compagnie d'al-Qaïda, qui a fait un retour spectaculaire aux derniers jours de 2009, des tensions commerciales croissantes entre la Chine et l'Occident, d'une crise économique à moitié résolue...

La question iranienne a deux versants distincts. Une crise internationale, d'abord: la collision annoncée — sans cesse remise, mais qui pourrait se produire en 2010 — entre le désir des dirigeants iraniens de développer la capacité nucléaire et la détermination des puissances occidentales à limiter, voire à empêcher, ce développement.

Cette tension internationale se double d'une crise politique interne, avivée par l'élection présidentielle du 12 juin, au cours de laquelle les autorités, effrayées par l'énorme mobilisation en faveur d'un candidat — Mir Hossein Mousavi — qui s'avérait soudain plus fort et plus réformateur que prévu, ont décidé de bloquer son élection en truquant les résultats.

Les derniers jours de 2009 ont fait voir une contestation qui perdure malgré la férocité de la répression. Contestation relancée par les cérémonies de l'Achoura, la plus grande célébration du calendrier chiite, et par la mort le 19 décembre du grand ayatollah réformateur Ali Montazeri, cofondateur du régime en 1979, en rupture de ban depuis 1989.

Dans les mois ayant précédé sa mort, Montazeri avait inlassablement dénoncé «la cruauté de la répression». Le même homme avait aussi décrit les résultats officiels du 12 juin — 63 % des voix à Mahmoud Ahmadinejad — comme «inraisemblables», «véritable insulte à l'intelligence». Selon le sociologue franco-iranien Farhad Khosrokhavar, qui a enquêté plusieurs années sur le terrain, les vrais conservateurs qu'incarnerait en juin 2009 le vote pour Ahmadinejad «présent» environ 15 % en Iran (*Le Monde* du 1^{er} janvier 2010).

La tricherie massive en juin et le crescendo répressif de l'été et de l'automne posent de plus en plus la question de la survie en l'état du régime de Téhéran. Dans les rues de plusieurs villes, les manifestations de décembre ont fait entendre des slogans qui réclamaient la fin du régime plutôt que sa réforme. Même si le renversement révolutionnaire des autorités paraît improbable à court ou à moyen terme, la République islamique conçue en 1979 par l'ayatollah Khomeiny est en fin de course.

Après le choc historique du 12 juin et devant l'extraordinaire mobilisation sociale des Iraniens, qui n'a aucun équivalent dans les sociétés verrouillées du Moyen-Orient musulman, le régime — longtemps un hybride bancal de théocratie et de vraie démocratie — se transforme peu à peu en dictature tout court. Un régime dont la phraséologie islamique n'est plus que le paravent d'intérêts économico-policiers résolus à se maintenir au pouvoir coûte que coûte.

L'opposition, elle — et tout d'abord celle de la rue, puisque les élites opposantes sont sous haute surveillance policière — évoque de plus en plus les valeurs républicaines, l'État de droit, des élections libres, voire le cantonnement des ayatollahs dans leurs mosquées. Revendications absolument révolutionnaires dans cette région du monde, qui placent le mouvement social iranien loin, bien loin, à l'avant-garde dans tout le Moyen-Orient. L'utopie islamiste? Les Iraniens ont «donné»... tout en ayant un avant-goût de la vraie démocratie. Désormais, ils cherchent leur modèle politique ailleurs que du côté des mollachs.

Le jeu de l'Occident devant les deux crises iraniennes en est un d'équilibre très délicat. Le président Obama a décidé de maintenir la main tendue aux autorités de Téhéran dans les discussions sur le nucléaire, tout en faisant très attention de ne pas paraître comme le complice manipulateur des opposants — ce qu'il n'est d'ailleurs pas, tant est authentique et autonome cette protestation populaire.

On a dit que la question nucléaire — le droit inaliénable pour l'Iran d'avoir un programme nucléaire civil — faisait l'objet d'un consensus chez les Iraniens et qu'elle pouvait servir de point de ralliement aux autorités en cas de crise avec les puissances étrangères. C'était sans doute vrai... avant le 12 juin. Après le 12 juin, lors des négociations (un moment prometteuses, puis avortées) sur le nucléaire, cet automne en Suisse, on a entendu des voix d'opposition, à Téhéran, qui se désolaient de l'attitude conciliatrice (passagère, il est vrai) de l'Occident. Sur l'air de «Vous faites un cadeau à nos tortionnaires en négociant avec eux!»

Signe que, décidément, les choses ont profondément changé. L'Iran? À suivre, et de très près, en 2010.

François Brousseau est chroniqueur d'information internationale à Radio-Canada. On peut l'entendre tous les jours à l'émission *Désautels à la Première Chaîne radio* et lire ses carnets dans www.radio-canada.ca/nouvelles/carnets, francobrousso@hotmail.com

DANS LES HAUTEURS DE DUBAÏ



AHMED JADALLAH REUTERS

C'EST SUR un fond de crise économique que Dubaï inaugure aujourd'hui la plus haute tour du monde. Avec plus de 800 mètres et 160 étages, Burj Dubai constitue l'élément central d'un gigantesque projet de nouveau quartier de 20 milliards de dollars, «Downtown Burj Dubai», qui comprend notamment le Dubai Mall, le plus grand centre commercial du monde, selon ses promoteurs. Dubaï a bâti ces dernières années son succès sur de nombreux projets pharaoniques, immobiliers comme touristiques, dont certains ne pourront pas être achevés en raison de ses difficultés financières. À lire en page B 3.

Les Gaulois québécois de Bujumbura

Dans la chaleur africaine du Burundi, deux restaurateurs ont donné naissance à un bar sportif

JEAN-THOMAS LÉVEILLÉ

Bujumbura, Burundi — Ce soir-là, un match de soccer européen accaparait les clients du restaurant. Les yeux rivés sur l'écran géant, la plupart n'avaient pas porté attention au maillot du Canadien de Montréal, sur le mur, derrière eux. Tout au plus avaient-ils remarqué, au bar, les napperons rouges affublés des lettres «CH», sans grande signification pour eux. Et pour cause: la Sainte Flanelle ne jouit pas d'une grande notoriété dans la chaleur africaine du Burundi, à quelque 10 000 kilomètres du Centre Bell.

Dans un pays pauvre comme le Burundi, l'établissement s'adresse à une clientèle aisée souvent formée d'expatriés

Parmi les rares Québécois qui vivent dans ce minuscule pays du centre de l'Afrique, voisin du Rwanda, coïncé entre la République démocratique du Congo et la Tanzanie, il s'en trouvait deux pour se lancer dans l'expérience de la restauration. Leur établissement, La Cerveoise du Gaulois, se voulait d'abord un bar sportif. «J'en avais vu un à Dakar et j'avais aimé ça, mais il n'y en avait pas ici», raconte Jean-Claude Gosselin, qui, à 60 ans, sentait le besoin de «changer d'air», après avoir travaillé une vingtaine d'années en Afrique pour différentes organisations internationales.

Avec Sylvain Fontaine, le fils de son ancien collègue et meilleur ami, ils se sont lancés dans l'aventure, à la fin de l'été 2008. Un an plus tard, la grande villa qu'ils avaient louée, à deux pas du majestueux lac Tanganyika, était repeinte, réaménagée, meublée et prête à accueillir ses premiers clients. Les deux comparses ne s'en cachent pas: dans



JEAN-THOMAS LÉVEILLÉ

Émélance Niwizere et Olivier Munezero, dans l'établissement de La Cerveoise du Gaulois, un bar sportif qui diffuse les matchs de hockey du Canadien sur fond de rythmes africains.

un pays pauvre comme le Burundi, leur établissement s'adresse à une clientèle plutôt aisée, souvent formée d'expatriés. Mais loin d'eux l'idée d'en faire un repaire d'Occidentaux, de Blancs. Ici, le tympan du client ne sera jamais agressé par les cantilènes de Céline Dion ou de Garou ou par les rythmes communs de la musique américaine, qui ont envahi la planète. «On veut donner aux gens un petit peu du monde, du monde africain, en particulier», explique Jean-

Réconciliation Hamas-Fatah en route, selon Méchaal

L'Égypte propose la tenue d'élections en Cisjordanie et dans la bande de Gaza en juin

SOUHAJIL KARAM

Riad — Le chef du bureau politique du Hamas, Khaled Méchaal, a déclaré hier que son organisation était en passe de sceller sa réconciliation avec le Fatah, faction palestinienne rivale.

«Nous avons fait de grands pas vers la réconciliation», a dit Méchaal aux journalistes au ministère saoudien des Affaires étrangères, après avoir rencontré des responsables saoudiens à Riad. «Nous en sommes désormais dans les dernières étapes.»

L'Égypte, en vertu d'un plan visant à réconcilier le Hamas et le Fatah du président palestinien Mahmoud Abbas, propose la tenue d'élections présidentielle et législatives en juin en Cisjordanie et dans la bande de Gaza.

«Nous sommes tous convenus que la signature [de la réconciliation] aurait lieu au Caire», a ajouté Khaled Méchaal.

Azzam al-Ahmad, un responsable du Fatah, a déclaré à Reuters que son mouvement avait déjà accepté la proposition égyptienne et que la balle était dans le camp du Hamas. «Nous exhortons le Hamas à signer cet accord afin que nous puissions commencer à l'appliquer», a-t-il dit.

Un autre représentant du Fatah, Zeyad Abou Ejin, a estimé pour sa part que Méchaal n'avait rien proposé de nouveau en se rendant à Riad. «Le peuple palestinien et le Fatah attendent que le Hamas signe le document égyptien afin que la réconciliation puisse être scellée», a-t-il dit.

Le rôle particulier de Riad

Après avoir rencontré le ministre saoudien des Affaires étrangères, le prince Saoud al Faïçal, Méchaal a dit son espoir de voir Riad continuer à jouer un rôle aux côtés de l'Égypte et d'autres pays arabes pour que les Palestiniens demeurent unis.

VOIR PAGE B 2: HAMAS

Claude Gosselin, alors que les haut-parleurs poussent les notes jazzées de la formation sud-africaine Kent Phonik.

Dans la salle, quelques Blancs ainsi que des Burundais un peu plus aisés que la moyenne, probablement des onusiens ou des employés d'autres organisations ou entreprises internationales, semblent apprécier. Les restaurants

VOIR PAGE B 2: GAULOIS

LE MONDE

HAMAS

«Nous espérons que le royaume jouera un rôle particulier, aux côtés de l'Égypte et des pays arabes, pour être garant de la réconciliation palestinienne»

SUITE DE LA PAGE B 1

«Nous espérons que le royaume jouera un rôle particulier, aux côtés de l'Égypte et des pays arabes, pour être garant de la réconciliation palestinienne et nous aider à unifier la position des Palestiniens et à inciter les Arabes à faire face à des autorités israéliennes qui n'en font qu'à leur tête», a-t-il dit.

Le Hamas a pris le contrôle de la bande de Gaza par les armes en juin 2007, reléguant depuis lors l'influence du Fatah à la seule Cisjordanie.

L'Arabie saoudite soutient le Fatah, aussi une visite de membres du Mouvement de la résistance islamique, et à plus forte raison de Khaled Méchaal, était-elle le gage d'une volonté de médiation de Riad.

La visite de Méchaal fait suite à une visite d'État de Mahmoud Abbas dans le royaume wahhabite. L'émissaire de paix du président américain Barack Obama, George Mitchell, doit lui aussi se rendre à Riad dans les jours à venir. Le Hamas, qui a le soutien de l'Iran, ne reconnaît pas le droit à l'existence de l'État d'Israël et s'oppose à la stratégie du Fatah consistant à vouloir négocier un accord de paix définitif.

Reuters

Trois jours après les pluies diluviennes au Brésil

Arrêt des activités de deux centrales nucléaires

Angra Dos Reis, Brésil — Le maire d'Angra dos Reis, ville d'une région touristique au sud de Rio de Janeiro, où des pluies incessantes ont fait plus de 60 morts ces derniers jours, a demandé hier l'arrêt provisoire des centrales nucléaires Angra I et II par mesure de précaution.

«Il ne faut plus courir de risques, nous devons éviter des problèmes futurs», a déclaré à la presse Tuca Jordao, le maire de cette ville balnéaire située à 150 km de Rio, où se trouvent les deux seules installations nucléaires du Brésil.

M. Jordao a expliqué qu'il n'y avait aucun problème opérationnel ou de fuite dans les

centrales mêmes, mais qu'il s'agissait d'une mesure de précaution après que la route qui relie Rio au port de Santos (État de São Paulo) via Angra a été bloquée en plusieurs endroits par des éboulements de terrain.

Pour cette raison, la population ne pourrait pas évacuer la ville en cas d'accident dans les centrales, a-t-il souligné.

Un éventuel arrêt ne devrait pas affecter la fourniture d'électricité à Rio, ville qui dispose d'approvisionnement alternatifs, ont affirmé des responsables de l'entreprise nucléaire.

Agence France-Presse



GABRIEL LOPES AGENCE FRANCE-PRESSE

Vendredi, des inondations ont entraîné un glissement de terrain dans la station balnéaire très huppée d'Angra dos Reis, au Brésil.

GAULOIS

SUITE DE LA PAGE B 1

«occidentaux» ne manquent pas au centre-ville de Bujumbura, mais s'ils ont choisi d'aller en périphérie, chez les «Canadiens», comme on les appelle ici, c'est pour l'ambiance différente et la bonne bouffe, croient Jean-Claude Gosselin et Sylvain Fontaine.

Car les deux Québécois voulaient aussi offrir une cuisine de qualité, dans une gamme de prix raisonnable. Mais quand tous les estamineurs du coin offrent des brochettes pour quelques milliers de francs (quelques dollars), il n'est pas évident de convaincre les gens de payer le double pour des viandes ou des poissons marinés, par exemple. «C'est ça qui coûte cher, le temps de préparation, les marinades. Ça fond dans la bouche, mais on ne peut pas le vendre au même prix», lance Syl-

vain Fontaine, devant son grill.

Afin de diminuer les coûts de production, mais aussi pour mieux contrôler la qualité des produits, ils se sont mis à cultiver piments, tomates, fines herbes, laitues et autres légumes dans le jardin situé derrière le restaurant. «Je ne connaissais pourtant rien à l'agriculture, rigole Sylvain Fontaine, tout ce que je savais, c'est que quand tu plantes, c'est censé pousser. Une chance qu'on a Internet!»

Ils pousseront bientôt leur concept d'autosuffisance un peu plus loin en achetant une petite parcelle de terre, où ils comptent élever poulets, lapins, moutons et chèvres. «On le fait un peu pour nous, aussi, parce qu'on aime bien manger. Et c'est amusant, aussi. Travailler la terre, ça calme», ajoute Jean-Claude Gosselin. Une telle chose serait pratiquement

impossible au Québec, du moins en milieu urbain. Au Burundi, si le contexte le permet, l'exercice reste peu commun.

Leurs projets ne s'arrêtent pas là. La Cerveoise du Gaulois offre aussi quelques chambres aux voyageurs qui voudraient s'y arrêter. «Ultimement, ce qu'on voudrait, c'est faire découvrir l'Afrique aux Québécois, la leur rendre accessible», rêve Jean-Claude Gosselin. «Les safaris, c'est très européen. Mais deux semaines au Kenya pour 10 000 dollars, ça n'a pas de sens». Avec l'immense Tanzanie juste à l'est, dont les réserves de Moyowosi et Kigosi ne sont qu'à une cinquantaine de kilomètres de la frontière burundaise, leur idée est loin d'être utopique.

Le Burundi lui-même, malgré sa petite taille, a beaucoup à offrir aux voyageurs. Les séquences de

15 ans de guerre civile (1993-2008) s'effacent tranquillement, faisant place au développement. «C'est intéressant, c'est rassurant, même, de voir tous les Burundais qui reviennent, qui investissent», ajoute Sylvain Fontaine. «Le tourisme commence à se développer, ça se voit, ça se sent. L'Afrique, ce n'est pas Tintin au Congo, ce n'est pas Vision mondiale. Oui, il y a de la misère, de la souffrance, mais il n'y a pas que ça. Moi, j'ai l'impression de vivre ici. Les gens doivent voir ça.»

Collaboration spéciale

Jean-Thomas Léveillé a séjourné au Burundi grâce à une bourse Nord-Sud de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec, financée par l'Agence canadienne de développement international.

EN BREF

Séisme au Tadjikistan

Un puissant séisme de magnitude de 5,3 a détruit des centaines d'habitations dans plusieurs villages reculés situés dans le massif montagneux du Pamir, au Tadjikistan, faisant quelque 10 000 sans-abri en plein hiver. «Selon des informations préliminaires, 300 maisons ont été détruites», a déclaré hier un porte-parole de la Protection civile dans cette région, ajoutant que deux écoles, une clinique et une ligne électrique avaient été également détruites. D'autres habitations ont été endommagées à tel point que leurs habitants ne peuvent y rester. Les autorités continuent à évaluer les dommages survenus dans cette zone montagneuse et reculée où vivent plus de 25 000 personnes. — Le Monde

Les îles Salomon tremblent

Honiara, Îles Salomon — Un puissant séisme de magnitude 7,2 a eu lieu tôt aujourd'hui dans la matinée au large des îles Salomon, dans le sud-ouest du Pacifique, a annoncé l'Institut géophysique américain (USGS). Selon l'USGS, le séisme a eu lieu en mer à 30 km de profondeur, à une centaine de kilomètres de la ville de Gizo. Aucune alerte au tsunami n'a été décrétée par le Centre d'alerte au tsunami dans le Pacifique. Le Centre a cependant fait savoir que «des séismes de cette importance étaient susceptibles de provoquer des tsunamis locaux, pouvant être destructeurs, le long des côtes, situées à quelques centaines de kilomètres de l'épicentre». — AFP

LES PETITES ANNONCES

AVIS DE DÉCÈS

QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE

faites les premiers pas (514) 939-0202 www.portage.ca

PORTAGE
Pour vaincre la toxicomanie

I · N · D · E · X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
600 • 699 VÉHICULES

ENCADREZ
votre petite annonce

LES PETITES ANNONCES
514 985-3322
petitesannonces@ledevoir.com

160
APARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC - MÉTRO CRÉMAZIE
5 1/2, haut duplex, chauffé, Cachet, boiseries, très ensoleillé. Non fumeurs, personnes tranquilles.
Entrées lav. sécs. 940 \$
Libre février. 514 982-2703.

190
GARAGES, PARKING

STATIONNEMENTS
Intérieurs et extérieurs disponibles
Proche station Berri UQAM et Parc Lafontaine.
Prix défiant toute concurrence!!
Contactez: Route 514 298-8004 ou 514 521-6661

307
LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion"
achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142
4487 de la Roche/Mt-Royal

399
PERDUS, TROUVÉS

Place de Jumonville chatte noire perdue avec tâches blanches museau, ventre et extrémités des pattes. récompense 514-252-0482

420
SECTEUR VENTE

Recherches des agents commerciaux. Aucune expérience requise. Véhicule préféré mais pas indispensable. S.v.p. communiquer avec Jen 514-940-0546

530
COURS

ATELIER D'ÉCRITURE À MTL
Avec l'auteure Sylvie Massicotte
www.sylviemassicotte.ca
Info. / inscriptions: 450 247-0489

542
MASSOTHÉRAPIE

SERVICE PERSONNEL
MAINS MAGIQUES
Meilleur massage. 450 321-0084

164
CONDOMINIUMS À LOUER

GATINEAU - Port de Plaisance
2 ch., 2 s/bains, jacuzzi, 1 400 p.c.
8e, vue du Parlement et rivière Outaouais. Stat. intérieur.
1600\$/ms. Libre. 204-955-5620

176
CHALET À LOUER

ORFORD-SUR-LE-LAC
8 min. centre de ski
3 c.c., 2 s.de b., foyer.
Vue panoramique. Hiver 3900\$ saison. 514 567-2581

1800.567.2236
www.muscle.ca

IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE!

LES ENFANTS DU MONDE ONT BESOIN DE VOTRE AIDE

- ▲ comme coopérant
- ▲ comme bénévole
- ▲ comme donateur

(514) 387-2541, poste 240
Nous vous aiderons à les aider
www.monde.ca

IMMOBILIER À VENDRE / À LOUER

295\$
pour un mois
sur 4 lignes de texte.

50\$ la ligne supplémentaire. L'annonce est annulée en tout temps. La facturation s'établit alors en fonction du tarif régulier, jusqu'à concurrence du tarif promotionnel.

LES PETITES ANNONCES
514 985-3322
petitesannonces@ledevoir.com

Auclair, Jean-Paul
1920-2009

De Longueuil, le 26 décembre 2009, à l'âge de 89 ans, est décédé Jean-Paul Auclair, époux de feu Jacqueline Lapointe.

Il laisse dans le deuil ses enfants Michel (Lise Ducharme), Denis (Josée Rondeau), Daniel (Francine Morel) et Marie-Josée, ses sept petits-enfants Jean-Sébastien, François, Bruno, Philippe, Nicolas, Émilie et Isabelle, ainsi que Marianne, Rémi et Anne-Sophie et neuf arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil sa compagne Paula Longtin et ses enfants Pierre, Louise et André. Il quitte aussi à regret toute l'équipe du Courrier du Sud dont il a été le fondateur.

La famille recevra les condoléances le mardi 5 janvier 2010 de 19 heures à 22 heures, à :

La Maison Darche
Réseau Dignité
258 rue St-Charles Ouest
Longueuil
www.dignitequebec.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 6 janvier 2010 à 11 heures, en l'église St-Antoine-de-Padoue (angle Chemin Chambly et St-Charles à Longueuil).
Au lieu de fleurs, un don à la Maison Victor-Gadbois serait apprécié (1000 Chabot, St-Mathieu-de-Beloil, J3G 9Z9).

Gauthier, Jean-René
1951-2009

À Montréal, le 30 décembre 2009, à l'âge de 58 ans, est décédé Jean-René Gauthier, fils de feu Antonio Gauthier et de feu Thérèse Décar.

Il laisse dans le deuil son épouse Dominique Vachon, ses filles Mariève, Maxine, Mia et leur mère Linda Massie, ses frères et sa sœur, feu Pierre (Lise), Jacques (Suzanne), François (Françoise), Louise (Michel), Yves (Francine), Denis (Marie-Josée) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents, amis et collègues.

La famille vous accueillera le mercredi 6 janvier 2010, de 14h à 21h, au salon:

Alfred Dallaire
MEMORIA
1111, ave Laurier O., Outremont
www.memoria.ca 514 277.7778
(service de voirurier)

Des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation du CHUM seraient appréciés.

Sudoku par Fabien Savary

	5			1				
	4			5	2			8
1						9	3	
				2		7	1	
		6	7	8				5
						5		
8	9							
7	6		9				4	7

Niveau de difficulté : FACILE 1357

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

8	4	2	5	7	1	3	9	6
9	5	1	8	3	6	2	7	4
7	3	6	2	9	4	8	5	1
2	6	4	3	5	9	1	8	7
5	9	8	1	2	7	6	4	3
3	1	7	6	4	8	5	2	9
4	8	3	9	1	2	7	6	5
6	7	5	4	8	3	9	1	2
1	2	9	7	6	5	4	3	8

1356

SUDOKU : le logiciel
10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary
En exclusivité sur le site des Mordus
www.les-mordus.com

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322
Télécopieur: 514-985-3340
petitesannonces@ledevoir.com

Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS, MasterCard, VISA

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.
Merci de votre attention.

Morin, Marcel
1935-2010

À l'hôpital Charles-LeMoine, le 1^{er} janvier 2010, à l'âge de 74 ans, est décédé Marcel Morin, époux de Rachel Gagnon.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Nathalie (Jean-François Couvignou) et France (Jean-Michel Harvey), ses petites-filles Mathilde, Adèle et Raphaëlle, son frère et ses sœurs: Lucienne, p.m., Georges (Jeannette), Jeannine (Jean-Claude) et Lise (Lévis), ses belles-sœurs Béatrice, Thérèse et Marcelle ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie, 1025, St-Laurent O., Longueuil.**

Urgel Bourgie
(514) 735-2025
Consultez le registre à sa mémoire
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu ce mardi 5 janvier 2010 à 13h30, en la co-Cathédrale St-Antoine (rue St-Charles angle chemin Chambly, Longueuil), suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures des visites : lundi de 14h à 17h et de 19h à 21h, mardi dès 11h.

LE MONDE

Les aéroports britanniques se doteront de scanners corporels

Londres — Les aéroports britanniques vont progressivement être dotés de scanners corporels complets pour renforcer les contrôles de sécurité, en réponse à l'attentat manqué du 25 décembre dans un vol vers les États-Unis, a annoncé hier le premier ministre Gordon Brown.

«Nous savons qu'al-Qaïda utilise de nouvelles formes d'armes et nous devons y répondre de façon adéquate», a expliqué le premier ministre dans une entrevue accordée à la chaîne BBC1.

«Il y a une nouvelle forme d'explosifs qui n'est pas identifiée par les machines ordinaires. Nous devons aller plus loin, des scanners ont déjà été commandés par BAA» (l'opérateur de la majorité des aéroports britanniques), a-t-il poursuivi.

Le jeune Nigérien Umar Farouk Abdulmutallab, qui a tenté le jour de Noël de faire exploser un avion de ligne américain en provenance d'Amsterdam qui s'apprêtait à atterrir à Detroit, avait échappé aux contrôles en dissimulant des explosifs dans ses sous-vêtements. Il a affirmé avoir été entraîné au Yémen par le réseau al-Qaïda, selon les médias américains.

«En premier lieu, on verra

progressivement des scanners complets entrer en service dans les aéroports», a expliqué Gordon Brown.

«Il y aura des vérifications pour [détecter] d'éventuelles traces d'explosifs sur les bagages à main» et les passagers en transit subiront aussi des contrôles, a-t-il poursuivi.

«Maintenant que le gouvernement a donné son feu vert, nous allons mettre en place des scanners corporels complets aussi vite que possible», a précisé une porte-parole de l'opérateur des aéroports BAA.

«Nous considérons qu'en combinant la technologie, le travail des renseignements et l'analyse du comportement des passagers, nous pouvons contribuer à une meilleure prévention contre la menace terroriste visant le secteur aérien, qui est imprévisible et en évolution», a-t-elle ajouté.

Les autorités néerlandaises avaient annoncé mercredi l'utilisation de scanners corporels complets à l'aéroport d'Amsterdam-Schiphol d'ici trois semaines pour tous les vols vers les États-Unis. Le Nigeria s'est également engagé à doter ses aéroports de scanners.

Agence France-Presse



RAUL GARCIA PEREIRA AGENCE FRANCE-PRESSE

Alberto Fujimori, ancien chef d'État du Pérou

PÉROU

Fujimori écope de 25 ans de prison en appel

Lima — La Cour suprême du Pérou a confirmé hier en appel la condamnation de l'ancien chef de l'État, Alberto Fujimori, à 25 ans de prison pour violations des droits de l'Homme pendant sa présidence, de 1990 à 2000.

L'ancien homme fort du Pérou, âgé de 71 ans, avait été condamné en avril, au terme d'un procès de 16 mois, pour son rôle d'instigateur dans les massacres de civils commis en 1991-92 par des «escadrons de la mort», lors de la répression d'État contre les guérillas d'extrême gauche, dont le Sentier lumineux.

Dans un cas, à Barrío Altos (Lima) en 1991, 15 personnes, dont des femmes et un enfant, avaient été tuées par un commando encagoulé qui avait ouvert le feu sur une fête privée, se trompant apparemment de cible.

Dans une autre affaire, neuf étudiants et un professeur de gauche de l'université de La

Cantuta (Lima) avaient été enlevés et exécutés en 1992; aucun lien des victimes avec les guérillas ne fut jamais établi.

La Cour suprême, qui avait examiné en novembre l'appel de Fujimori, a confirmé la sentence à l'unanimité, a-t-elle annoncé dans un communiqué.

Le député Carlos Raffo, du groupe parlementaire fujimoriste, a dénoncé cette décision comme une «exécution politique» de l'ex-président, condamné «sans preuve». «Notre vengeance sera le triomphe du fujimorisme aux élections de 2011», a-t-il prévenu.

Le jugement en appel marque l'épilogue de plus de deux ans de procès sur les dix ans au pouvoir de Fujimori, présidence aux dérives autocratiques et marquée par la corruption qui divisa fortement les Péruviens, à ce jour encore ambivalents sur l'héritage populiste et autoritaire d'El Chino.

Agence France-Presse

Le parlement afghan rejette le cabinet Karzaï

Sur les 24 noms soumis, seuls sept ministres ont été entérinés

Kaboul — Le parlement afghan a infligé samedi un camouflet au président Hamid Karzaï en rejetant 17 des 24 noms figurant sur la liste de ministres qui leur avait été soumise par le chef de l'État.

Les députés ont toutefois entériné le choix du président à certains postes-clé, comme la Défense, l'Intérieur et les Finances.

Ils ont ainsi accepté la reconduction à la Défense d'Abdul Rahim Wardak, un ancien chef de la guérilla antisoviétique.

Ont été rejetés, entre autres, les noms d'Ismaël Khan à l'Énergie et de Sarwar Danish à la Justice. Il en est allé de même pour les noms proposés à des portefeuilles comme ceux du Commerce, de l'Économie, de la Santé publique ou encore des Communications.

La seule femme ministre proposée, aux Droits de la femme, Husn Bano Ghazafar, a été également repoussée par les députés.

«C'était à l'évidence un vote de défiance», a déclaré Abdullah Abdullah, ancien ministre des Affaires étrangères de Karzaï, devenu par la suite son principal adversaire à l'élection présidentielle contestée de l'an dernier.

Le parlement a voté tour à tour sur chacun des noms, une procédure qui a pris six heures de plus que prévu.

«Karzaï a échoué avant l'élection présidentielle et il échoue encore après l'élection. Ses choix et ses décisions sont rejetés par le parlement et par le pays. Il doit démissionner», a déclaré l'ancien premier ministre, Ahmed Shah Ahmadzaï.



MASSOUD HOSSAINI AGENCE FRANCE-PRESSE

Le président de la chambre d'assemblée du parlement afghan, Mohammed Younus Qanooni, pendant le vote pour la composition du cabinet du président Hamid Karzaï

Processus complexe

La composition du gouvernement est l'un des rares domaines sur lesquels le parlement afghan peut réellement tenir tête au pouvoir exécutif.

Au moment où les ques-

tions de sécurité et de corruption deviennent de plus en plus sérieuses, les députés ont eu à cœur de peser de tout leur poids. Ils ont ainsi passé au gril les candidats ministres pendant plus d'une se-

maine, tant sur leur carrière passée que sur leurs projets, avant de passer au vote.

Le décompte des «oui» et des «non» pour chacun des 24 ministres s'est poursuivi jusque dans la soirée, le président du parlement ayant tenu à ce que le processus soit bouclé.

Les députés veulent des ministres compétents

Dans la liste soumise par le président Karzaï, bon nombre de ministres-clés étaient déjà en poste avant même la présidentielle d'août dernier. Lors de son investiture, en novembre, après une élection marquée par des fraudes et des violences, Karzaï avait pourtant promis de repartir sur de nouvelles bases.

«Nous demanderons à Karzaï de ne pas proposer à nouveau des ministres incompetents», a déclaré Sayed Dawood Hashimi, député de Kaboul.

«Certains ministres ont été trempés dans la corruption et ont été impliqués dans un mauvais usage de leur statut gouvernemental, c'est pourquoi nous les avons rejetés.»

Karzaï n'a par ailleurs pas proposé de nom pour le poste de ministre des Affaires étrangères, et cela, sans expliquer pourquoi.

Le président devra peut-être rester plus d'un mois sans gouvernement. En effet, le parlement entame la semaine prochaine ses vacances d'hiver et il serait pratiquement impossible de trouver d'ici là des candidats et de les soumettre au vote des élus.

Reuters

DUBAÏ

La crise assombrit l'inauguration de la plus haute tour au monde

ACIL TABBARA

Dubaï — Plus haute tour du monde, Burj Dubai est le symbole de la croissance démesurée de Dubaï. Mais son inauguration aujourd'hui sera assombrie par les difficultés économiques de l'émirat, qui a frôlé la catastrophe financière en novembre.

L'émirat, qui s'est endetté à outrance pour financer des projets pharaoniques, est engagé aujourd'hui dans un processus délicat de renégociation de sa dette et fait face à une crise aiguë de l'immobilier.

Mais si certains étaient allés jusqu'à prédire la faillite de l'émirat lorsqu'il avait demandé un moratoire sur la dette du conglomérat public Dubai World le 25 novembre, les milieux économiques se montrent aujourd'hui plus sereins.

«Nous sommes beaucoup plus confiants au sujet de Dubaï, après le soutien apporté par Abou Dhabi et le plan global de restructuration [de Dubai World], que nous ne l'étions il y a un mois», affirme Mahdi Mattar, directeur des recherches au groupe Shuaa Capital.

«L'affaire de la dette n'est pas aussi mauvaise que les marchés

l'avaient craint», ajoute-t-il.

Dubaï avait été sauvé en extrême le 14 décembre par Abou Dhabi, l'émirat le plus riche de la fédération des Émirats arabes unis, qui lui avait apporté une aide de 10 milliards de dollars grâce à laquelle Dubai World a pu honorer une dette de 4,1 milliards de dollars de

Dubaï devrait vendre certains de ses avoirs à l'étranger dans l'immobilier pour pouvoir se sortir d'affaire, mais ne devrait pas toucher à ses investissements «stratégiques»

giant immobilier Nakheel. Le groupe a entamé fin décembre de difficiles négociations avec ses créanciers sur le rééchelonnement de sa dette de 22 milliards de dollars.

Vente pour se sortir d'affaire

Selon un économiste qui a requis l'anonymat, Dubaï devrait vendre certains de ses avoirs à l'étranger dans l'immobilier pour pouvoir se sortir d'affaire, mais ne devrait pas toucher à ses investissements «stratégiques», comme le géant portuaire DP World ou la compa-

gnie Emirates Airlines.

L'émirat de Dubaï, dont les ressources en pétrole ont tari, se retrouve aujourd'hui avec une dette publique de plus de 100 milliards de dollars, selon les estimations.

A Dubaï, où les expatriés constituent près de 90 % de la population, «50 % des gens sont em-

ployés dans l'immobilier et la construction», explique Saoud Masud, directeur des recherches pour le Proche-Orient au groupe bancaire UBS AG.

En l'absence de données officielles, il estime à environ 8 % en 2009 la baisse de la population en raison de la crise et de la perte d'emplois, et il s'attend à une nouvelle baisse de 2 % en 2010.

«Les prix des maisons ont baissé de 50 % au cours des 12 derniers mois et je m'attends à ce qu'ils baissent encore de 30 %», affirme M. Masud. «L'offre excède déjà de loin la demande, et 40 000 unités résidentielles devaient arriver sur le marché à cette période», ajoute-t-il.

Incertitude

Les villas et les immeubles

vides font déjà partie du paysage de Dubaï, et l'incertitude règne quant à l'avenir des projets de construction de nouvelles îles artificielles au large de la ville.

Le géant immobilier en difficulté Nakheel a en outre lancé un chantier de trois îles artificielles en forme de palmier.

La seule actuellement achevée, Palm Jumeirah, compte des milliers d'appartements, de villas et d'hôtels de luxe, dont l'Atlantis - The Palm. Depuis son inauguration en novembre 2008, il constitue une attraction pour les touristes, au même titre que le célèbre Burj Al-Arab, en forme de voile gonflée, le «seul hôtel 7 étoiles» au monde.

Mais Dubaï «ne va pas être rayé de la carte. La ville a une infrastructure unique au Proche-Orient, c'est un centre financier et touristique régional. Le véritable défi est de voir comment elle pourra s'en sortir en diversifiant l'économie», estime l'analyste.

Un sentiment partagé par M. Mattar: «Les affaires vont continuer à Dubaï et le tourisme va se poursuivre. Avec les prix qui baissent, il deviendra même à la portée d'un plus grand nombre.»

Agence France-Presse

LE DEVOIR

100 ANS

Le Devoir libre de penser

100 ans de regards sur l'information

PORTES OUVERTES LES 100 ANS DU DEVOIR

Lecteurs, amis, anciens du Devoir

Venez rencontrer les artisans de votre journal

Dimanche **10 janvier** de 10 h à 13 h

au **Marché Bonsecours**

Activité gratuite

LES SPORTS

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est						
	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Buffalo	26	11	4	112	93	56
Boston	21	12	7	105	95	49
Ottawa	22	16	4	122	125	48
Montréal	21	20	3	114	120	45
Toronto	14	19	9	115	145	37
Section Atlantique						
New Jersey	29	10	1	118	89	59
Pittsburgh	26	16	1	133	116	53
N.Y. Rangers	19	17	5	108	115	43
N.Y. Islanders	17	18	8	107	134	42
Philadelphie	19	19	3	117	118	41
Section Sud-Est						
Washington	24	11	6	145	116	54
Atlanta	18	17	6	132	135	42
Tampa Bay	16	15	10	103	121	42
Florida	17	18	7	123	135	41
Caroline	11	23	7	102	146	29

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale						
	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Chicago	28	10	3	132	88	59
Nashville	25	14	3	121	119	53
Detroit	21	14	6	108	104	48
St. Louis	17	18	6	108	121	40
Columbus	15	19	9	112	143	39
Section Nord-Ouest						
Colorado	24	13	6	128	124	54
Calgary	24	12	5	114	98	53
Vancouver	25	16	1	132	103	51
Minnesota	20	19	3	111	124	43
Edmonton	16	22	4	115	138	36
Section Pacifique						
San Jose	27	8	7	142	106	61
Phoenix	25	14	4	111	98	54
Los Angeles	24	15	3	124	120	51
Dallas	18	12	11	122	127	47
Anaheim	16	18	7	113	132	39

Hier

Buffalo 1 Montréal 0
Ottawa 7 Philadelphie 4
Florida 6 Pittsburgh 2
Anaheim à Chicago

Aujourd'hui

Boston à N.Y. Rangers, 19h
Los Angeles à San Jose, 22h30

Demain

Florida à Toronto, 19h
Dallas au New Jersey, 19h
Montréal à Washington, 19h
Boston à Ottawa, 19h30
Atlanta à Pittsburgh, 19h30
Calgary à Nashville, 20h
Minnesota à Chicago, 20h30
Phoenix à Edmonton, 21h
Columbus à Vancouver, 22h
Detroit à Anaheim, 22h

Mercredi

Tampa Bay à Buffalo, 19h
Dallas à N.Y. Rangers, 19h
Toronto à Philadelphie, 19h
Calgary au Minnesota, 20h
N.Y. Islanders au Colorado, 21h
St. Louis à San Jose, 22h30.

Malgré l'effort, le Canadien se bute aux Sabres

Pour son retour au Centre Bell, le Tricolore s'incline 1-0

MARC TOUGAS

Le Canadien n'y est pas allé d'un vilain effort, hier, à son premier match au Centre Bell depuis le 17 décembre. Surtout si on tient compte du fait que bien des équipes, après un long séjour à l'étranger, connaissent un lent départ à leur retour à domicile.

Ça n'a pas été le cas des hommes de Jacques Martin, qui ont connu une bonne première période. Mais ceux-ci se sont butés à un Ryan Miller en pleine forme, puis à une équipe des Sabres bien huilée.

Le match s'est finalement soldé par une victoire de 1-0 de la formation de Buffalo, qui a su profiter d'une bonne deuxième période pour prendre l'avance et ensuite la protéger grâce à un style de jeu sobre, mais efficace, tant à l'attaque qu'en défensive.

Ce n'est pas un hasard si l'équipe de Lindy Ruff trône toujours au premier rang de la section Nord-Est.

«C'était comme un match des séries, a résumé Martin. Ça été une bonne partie de hockey, bien disputée de la part des deux équipes. On a obtenu plusieurs occasions de marquer qui ont nécessité de bons arrêts de leur gardien, tout comme notre gardien a dû se signaler aussi.»

Miller a bloqué 30 tirs et signé son cinquième blanchissage de la saison, bon pour une égalité au premier rang de la LNH avec Ilya Bryzgalov, des Coyotes de Phoenix. Le gardien des Sabres en était à son 17^e pinceau en carrière.

Tim Connolly, avec son 11^e de la saison, a enfilé le seul but de la rencontre à 6:56 de la deuxième période. Carey Price n'y était pour rien, l'attaquant des Sabres ayant repris le retour de son propre tir.

À son premier match à Montréal dans l'uniforme bleu-blanc-

rouge, Benoît Pouliot a été l'attaquant le plus menaçant du Canadien, mais il a trop souvent manqué de précision. Il a obtenu au moins cinq occasions de marquer, mais n'a enregistré que trois tirs au but. Il était sur la patinoire quand les Sabres ont marqué.

«Il faut donner crédit à Miller, il a joué un "méchant" match, a commenté Pouliot. Personnellement, j'ai obtenu plusieurs occasions grâce aux passes de Gionta et Gomez, mais ces rondelles-là, il faut que je m'arrange pour que ça compte.»

«Je n'étais pas trop stressé avant le match, ça a bien été et j'ai aimé la réaction des spectateurs, a dit Pouliot de sa première sortie au Centre Bell comme joueur du CH. C'est dommage qu'on n'ait pas réussi à marquer pour eux.»

Mine de rien, le Tricolore a prolongé à quatre sa séquence de revers au Centre Bell. Mais, selon Martin, il ne faut pas accorder trop d'importance à cette statistique, puisqu'elle a été entrecoupée d'une série de sept matchs à l'étranger, durant le temps des Fêtes, au cours de laquelle ses joueurs ont présenté une étonnante fiche de 6-1.

«On n'a pas joué ici depuis plus de deux semaines et une partie de notre personnel a changé depuis», a souligné l'entraîneur du Canadien, en faisant allusion à l'inclusion de Pouliot dans la formation, ainsi qu'aux retours au jeu d'Andrei Markov et Brian Gionta. «On a connu une bonne séquence à l'étranger et il s'agit de continuer à bâtir là-dessus.»

Les trois joueurs qui ont manqué à l'appel lors de l'entraînement de samedi, les frères Andrei et Sergei Kostitsyn (blessures au bas du corps) et le défenseur Ryan O'Byrne (raisons familiales), n'ont pas affronté les Sabres.



CHRISTINNE MUSCHI REUTERS
Maxime Lapierre, du Canadien de Montréal, et Paul Gaustad, des Sabres de Buffalo pendant la première période du match ayant opposé les deux équipes.

La Presse canadienne

CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY JUNIOR

La Suisse s'effondre devant le Canada

BILL BEACON

Saskatoon — Marco Scandella a touché la cible en infériorité numérique, Taylor Hall a ajouté deux buts à sa fiche et le Canada a obtenu un neuvième laissez-passer consécutif pour la finale du Championnat mondial de hockey junior, hier, en renversant facilement la Suisse 6-1.

Le Canada affrontera demain soir le vainqueur du duel entre la Suède et les États-Unis. Le Canada a mérité une médaille au cours des 11 derniers tournois et tentera de mettre la main sur une sixième médaille d'or de suite.

La Suisse, qui s'est sauvée avec une surprenante victoire de 3-2 aux dépens de la Russie en quarts de finale samedi soir, disputera maintenant le match pour la médaille de bronze. La Suisse a remporté sa seule médaille — le bronze — au Championnat mondial de hockey junior de 1998.

Jordan Eberle, Brayden Schenn et Stefan Della Rovere ont aussi déjoué le gardien suisse Benjamin Konz, devant une foule de 13 427 partisans

réunis au Centre Credit Union de Saskatoon.

Mauro Jorg a été le seul à riposter pour la Suisse.

Le Canada a pris les devants à son premier avantage numérique lorsque le tir de la ligne bleue de Ryan Ellis a dévié vers Eberle, qui a trompé Konz d'un

Le Canada affrontera demain soir

le vainqueur du duel entre la Suède et les États-Unis

tir dans la partie supérieure du filet à 3:48.

Ce but a permis à Eberle d'égaliser Jason Allison au deuxième rang de l'histoire chez les Canadiens avec 24 points. Il a également rejoint John Tavares au sommet des marqueurs de l'histoire du Canada avec un 12^e but dans ce tournoi.

Gabriel Bourque a ensuite refilé le disque à Scandella, tandis que Ellis purgeait une punition, pour s'échapper et battre Konz pour son premier de la compétition à 7:26 du deuxième vingt.

Moins de deux minutes plus

tard, Hall a accepté une passe de Stefan Della Rovere et glissé le disque au fond de la cage suisse pour son quatrième but du tournoi.

Nino Niederreiter a ensuite remporté une mise en jeu importante et refilé la rondelle à Jorg, qui a fait vibrer les cordages derrière Jake Allen d'un tir au travers d'une mêlée, à 12:27.

Schenn a ensuite bénéficié d'un rebond chanceux sur le défenseur suisse Ramon Untersander pour reprendre le disque et battre Konz d'un tir du revers, à 2:56 de la troisième période.

Le Canada a cloué le cerceuil des Suisses en marquant deux buts dans un intervalle de 28 secondes lorsque Della Rovere s'est emparé d'un retour de lancer de Jordan Caron, puis que Hall eut contourné le filet et battu de vitesse Konz pour le sixième des locaux.

La Presse canadienne

Coupe du monde féminine de ski alpin

Aubert remporte le slalom de Zagreb et Goodman se blesse au genou

Zagreb, Croatie — La Française Sandrine Aubert a remporté hier sa deuxième victoire de la saison en s'imposant dans le slalom de Zagreb, en Croatie, comptant pour la Coupe du monde féminine de ski alpin. Aubert signait ainsi la quatrième victoire de sa carrière.

La compétition a cependant été marquée par une autre blessure à l'équipe canadienne déjà durement touchée, quand Anna Goodman s'est blessée au genou. Quatrième de la première

manche, et l'Américaine Lindsey Vonn, double tenante du globe de cristal, n'ont pas terminé la seconde partie du parcours.

La Québécoise Brigitte Acton a été la meilleure Canadienne en prenant le 19^e rang, alors que Marie-Michèle Gagnon ne s'est pas qualifiée pour la dernière descente de la journée.

Shona Rubens n'a pas terminé la première descente.

Deux des favorites de la course, l'Autrichienne Marlies Schild, deuxième de la première

manche, et l'Américaine Lindsey Vonn, double tenante du globe de cristal, n'ont pas terminé la seconde partie du parcours.

Associated Press

EN BREF

Kovalev marque quatre buts

Ottawa — Alex Kovalev a brisé sa léthargie offensive en inscrivant quatre buts et une aide, et les Sénateurs d'Ottawa ont disposé des Flyers de Philadelphie 7-4, hier, au cours d'un match où les deux équipes ont effectué des changements de gardiens en raison de piètres performances. Les Sénateurs ont rapidement pris les devants 4-1 en première période, mais ont laissé filer l'avance au cours du deuxième vingt avant de se reprendre en enfonceant trois buts supplémentaires au troisième vingt. Kovalev a récolté son premier but en 11 rencontres, et son premier depuis son tour du chapeau du 12 décembre à domicile face aux Hurricanes de la Caroline. Le Russe a salué la nouvelle année devant 17 153 partisans réunis à la Place Banque Scotia en réussissant son premier match de quatre buts en carrière dans la LNH. Il s'agissait aussi de son deuxième tour du chapeau cette saison et de son 12^e en carrière.

— La Presse canadienne

Le gardien Antoine Tardif passe des Voltigeurs aux Remparts

Boucherville — Les Remparts de Québec ont mis la main sur le gardien de but Antoine Tardif, des Voltigeurs de Drummondville, hier. En retour, les Voltigeurs ont obtenu un choix de quatrième tour en 2010. Tardif, qui est âgé de 19 ans, a compilé une fiche de 24-8-0 en 33 parties cette saison, avec deux jeux blancs. Il a conservé une moyenne de 3,11 et un taux d'efficacité de ,871. Cet échange vient donner du poids à la rumeur en provenance du Championnat mondial junior qui envoie le gardien du Junior de Montréal, Jake Allen, aux Voltigeurs. — La Presse canadienne



SEAN GARDNER REUTERS

Comotions cérébrales

La NFL cherche un casque plus sécuritaire

New York — Alors que les équipes de la NFL s'apprentent à amorcer les éliminatoires, le circuit tente de trouver un casque plus sécuritaire, en plus de considérer des changements pour fournir davantage de protection contre les commotions cérébrales.

Le Congrès s'intéresse aussi à la question, et les blessures à la tête feront à nouveau l'objet de discussions, aujourd'hui — une journée après que le quart Pat White, des Dolphins de Miami, a quitté le terrain sur une civière à la suite d'une collision casque-contre-casque.

Un chercheur qui a récemment procédé, pour la NFL, à des tests de collision sur les casques de cinq fabricants est préoccupé de la façon dont la ligue va utiliser les résultats des tests — visant à mesurer à quel point les joueurs sont plus protégés qu'il y a 10 ans et à comprendre où des améliorations pourraient être apportées.

«Il existe des possibilités très inquiétantes quant à la façon dont l'information est utilisée, a dit David Halstead, du Southern Impact Research Center, au Tennessee. En d'autres mots

— et je suis sûr que la NFL n'aimera pas que je dise ça, ce qui m'inquiète, c'est que quelqu'un fasse une comparaison directe et dise "ce casque-là a donné 40 % plus de rendement, alors vous avez 40 % moins de chances de vous blesser." C'est absolument faux.»

Halstead est particulièrement inquiet de voir la recherche interprétée par les écoles secondaires ou les programmes communautaires comme recommandant un casque en particulier, même si la ligue insiste que là n'est pas son intention.

La NFL dit que le but est de faire de la recherche scientifique de base, qui fournira aux joueurs et aux responsables d'équipement plus d'information sur les casques, en plus d'orienter les fabricants quant aux façons d'améliorer l'équipement.

«La majorité des joueurs portent encore des casques conçus dans les années 1990, a dit le porte-parole de la NFL, Greg Aiello. C'est là une des principales raisons pourquoi nous voulions qu'il y ait plus de recherches sur les casques.»

Associated Press

AUTOMOBILE

Le bulletin de fin d'année des constructeurs automobiles

Encore une rétrospective? Oui et non. C'est le temps du bulletin annuel des constructeurs automobiles, un exercice d'autant plus pertinent que les salons de Detroit et de Montréal se mettent en branle la semaine prochaine. Voici donc le bilan, après cette année 2009 qui passera à l'histoire comme l'*annus horribilis* de cette industrie, durement frappée par le séisme de la crise économique mondiale.

EN HAUSSE

■ CHRYSLER

L'an dernier, Chrysler était le dernier de classe avec une note de 4/10, en raison de ses déboires et de la pauvreté de sa gamme de modèles. De ce côté, ça ne s'est pas encore amélioré, mais plusieurs modèles sont en gestation. Le plus important, cependant, c'est le sauvetage de la marque par Fiat, qui vient redonner espoir. Mais la tâche sera colossale, d'autant plus que ce constructeur italien n'a pas la meilleure des réputations lui non plus. Deux négatifs feront-ils un positif? Réponse dans les prochains mois.
Note: 8/10

■ FORD

Le malheur des uns fait le bonheur des autres... Ford a profité de l'effondrement de GM et de Chrysler, c'est vrai; mais une saine gestion, une gamme de modèles concurrentielle et une fiabilité désormais comparable à celle des marques japonaises sont les principaux éléments du renouveau de la marque de Dearborn. Le vent va continuer de souffler dans cette direction, avec l'arrivée cet été de la prometteuse Fiesta, première sous-compacte de la gamme depuis des lunes (qui se souvient des Festiva et d'Aspire?).
Note: 9/10

■ HYUNDAI

Il y a 25 ans, on riait des Hyundai; plus maintenant. Des publications spécialisées (et crédibles) comme *Consumer Report's* et *Protégez-vous* recommandent désormais les voitures coréennes, dont la qualité globale et la fiabilité les rapprochent de plus en plus des japonaises. Voilà le genre de redressement qui devrait inspirer GM et Chrysler!
Note: 8/10

■ VOLKSWAGEN

La fiabilité a longtemps été la bête noire des Volkswagen. La situation semble cependant s'améliorer: le réputé magazine *Consumer Report's* continue de recommander la Rabbit, la GTI et la Jetta. Les Golf City et Jetta City, des exclusivités canadiennes, permettent par ailleurs à ce constructeur d'offrir des modèles à prix concurrentiels. A l'échelle mondiale, le groupe Volkswagen, qui vient d'acquiescer Porsche, ambitionne de devenir le numéro 1 mondial et livre déjà une chaude lutte à Toyota.
Note: 7/10

EN BAISSÉ

■ JAGUAR

Voilà une marque qui semble avoir abandonné le marché canadien et, surtout, québécois. Elle pourrait disparaître demain et personne ne s'en rendrait compte, tant ses ventes et sa présence sont confidentielles au

Québec. Cette marque au passé glorieux est à la croisée des chemins et il lui reste des croûtes à manger avant de constituer une menace pour Audi, BMW et Mercedes.
Note: 5/10

■ PORSCHE

Même si la gamme est meilleure et plus complète que jamais, l'année 2009 a été difficile pour Porsche. Outre la crise économique, ce sont des histoires de guerre de pouvoir, sur fond de vieilles rivalités familiales, qui ont retenu l'attention, plus que la nouvelle Panamera, première berline 4 portes de l'histoire de cette marque.

Hier encore si fière de son indépendance, la prestigieuse firme allemande fait maintenant partie intégrante de l'empire Volkswagen. Le temps dira si c'est une bonne ou une mauvaise nouvelle.
Note: 7,5/10

■ SUBARU

Voilà une marque qui est en train de perdre son identité, sa personnalité. Les nouvelles Legacy et Outback se sont embourgeoisées au point de devenir aussi ennuyeuses que des Toyota. Ah, tiens, quel hasard, ce constructeur détient justement des actions de Subaru... Heureusement, elles sont plus raffinées que jamais; plus cosues, aussi. Et toujours fiables.
Note: 8/10

■ VOLVO

Naguère une marque à la réputation enviable, Volvo est en train de s'enfoncer. Elle ne peut plus jouer la carte de la vertu, car elle offre désormais des véhicules à moteur V8, en plus d'avoir succombé à la mode des VUS. Fiabilité et qualité du service après-vente sont très variables, selon le modèle et le concessionnaire. Et les ventes fondent... Le rachat de Volvo par un constructeur chinois (Geely) ne fera rien, à court terme, pour redorer le blason de la marque suédoise.
Note: 4/10

STABLE

■ AUDI

Statu quo pour la marque aux anneaux, qui poursuit sur sa lancée. Malgré un contexte difficile, la firme d'Ingolstadt trône au sommet des constructeurs germaniques avec une gamme variée, une image technique très forte et une fiabilité globalement supérieure à celle des éternels rivaux de Munich (BMW) et Stuttgart (Mercedes).
Note: 9/10

■ BMW

La firme bavaroise se porte également très bien. Gamme de modèles étoffée, fiabilité en progrès et image de marque toujours aussi forte, basée sur le dynamisme de ses véhicules. Au Québec, les concessionnaires BMW devront cependant améliorer leur service après-vente, très variable d'un établissement à l'autre.
Note: 8/10

■ GENERAL MOTORS

La bonne nouvelle pour GM et Chrysler, c'est que 2010 pourra difficilement être pire que 2009... Il y a cependant une longue tradition d'autosabotage chez ce constructeur, expert

pour se tirer dans le pied. Côté modèles, l'heure est à l'optimisme, avec l'arrivée imminente de nouveautés prometteuses, comme la compacte Cruze, et d'autres modèles récents encensés par la critique (Chevrolet Malibu et Equinox, Buick LaCrosse). Mais il semble y avoir beaucoup de confusion au sein de l'état-major, comme en font foi la gestion catastrophique des dossiers Opel et Saab ainsi que le congédiement brutal du PDG, Fritz Henderson. Plus ça change, plus c'est pareil...
Note: 6/10

■ HONDA

Désormais conçues et construites en Amérique, pour la plupart, les Honda se sont assagies. Ce qu'elles ont perdu en dynamisme, elles l'ont gagné en confort et en insonorisation, pour le plus grand bonheur de la douillette clientèle américaine. Ce constructeur mériterait une note parfaite, si ce n'était du design de ses véhicules, qui va du banal à l'horrible (l'Acura TL ressemble à une Pontiac...). Heureusement, la qualité globale des Honda et Acura demeure exemplaire.
Note: 9/10

■ KIA

Kia et Hyundai, c'est bonnet blanc, bonnet blanc. Depuis le rachat de la première par la deuxième, il y a une dizaine d'années, les Kia sont devenues des Hyundai recarrossées. Comme celles-ci, leur fiabilité n'a cessé de s'améliorer et elles sont protégées par une garantie de base de cinq ans. Mais les premières Kia vendues au Québec, conçues sous l'ancien régime, ont laissé de douloureux souvenirs à leurs propriétaires. Cette marque coréenne doit donc, comme Hyundai l'a fait, se bâtir une crédibilité.
Note: 7/10

■ LAND ROVER

La célèbre marque de véhicules tout-terrain britannique est passée sous le contrôle de Tata, en même temps que Jaguar. Land Rover doit cependant faire face à deux problèmes de taille: une reprise économique timide et la perte d'intérêt pour les VUS. Pour couronner le tout, cette marque souffre d'une piètre réputation au chapitre de la fiabilité.
Note: 4/10

■ MAZDA

Au Québec, la Mazda3 dispute



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Plusieurs nouveaux modèles sont en gestation chez Chrysler, sauvée par Fiat.

le titre de voiture la plus vendue à la Honda Civic et elle a passé avec succès le test de la première refonte, les ventes n'ayant connu aucun fléchissement. La Mazda6 a été renouvelée elle aussi et elle se distingue de ses sages rivales asiatiques par une conduite plus affirmée. Les Mazda ont cependant la fâcheuse habitude de consommer plus d'essence que les Honda et Toyota. Elles sont cependant aussi fiables.
Note: 8/10

■ MERCEDES

Saluons les progrès de Mercedes, dont les problèmes de fiabilité ont entaché la réputation au cours de la dernière décennie. Il reste cependant beaucoup à faire, notamment au chapitre du service après-vente. À éviter: la Smart, un des pires achats qui soient. Peu confortable, peu pratique et trop chère.
Note: 6/10

■ MITSUBISHI

Lentement mais sûrement, cette marque japonaise fait sa place sur le marché canadien. Les Mitsubishi sont solides, fiables et protégées par une des meilleures garanties de l'industrie. Mais sa gamme ne comprend que trois modèles, ce qui est un peu mince; il manque une berline intermédiaire et il n'y a toujours pas de sous-compacte.
Note: 7/10

■ NISSAN

Nissan demeure une marque recommandée, avec une gamme complète et des véhicules fiables. La note pourrait être encore plus élevée si ce n'était de la finition, qui demeure le maillon faible de la marque depuis son rachat par Renault. Les sportives GT-R et 370Z rehaussent par ailleurs l'image de ce constructeur.
Note: 8/10

■ SUZUKI

Les petits utilitaires de la marque ont gagné leurs galons en raison de leur solidité et de leur fiabilité, en plus de se raffiner ces dernières années. Avec la SX4, Suzuki pourrait avoir trouvé la formule gagnante pour réussir à s'imposer dans le créneau des petites voitures. Ce constructeur va aussi tenter une percée en 2010 dans le créneau des berlines intermédiaires, avec la nouvelle Kizashi, dont on dit beaucoup de bien.
Note: 8/10

■ TOYOTA

Les Toyota jouissent d'une solide réputation, mais elles ne sont pas parfaites. On leur reproche souvent d'être ennuyantes à conduire, ce qui est à tout à fait subjectif; mais il y a des faits in-

contestables, tels une baisse de la qualité de construction de certains modèles et un service à la clientèle très variable d'un concessionnaire à l'autre. De plus, la légendaire fiabilité des véhicules de la marque a connu des ratés ces dernières années, comme en témoignent des campagnes de rappel. Être le premier constructeur mondial est une chose; le rester en est une autre. Parlez-en à GM...
Note: 7/10



BJORN LARSSON ROSVALL REUTERS

Des employés de Volvo au repos, après leur quart de travail.

MOTS CROISÉS

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

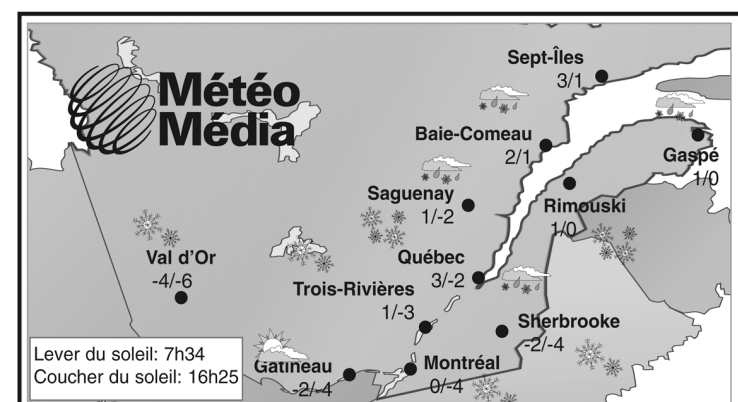
HORIZONTELEMENT

- Prendre un repas de fête.
- Texte lu à l'église - Couleur.
- Sa vie est sans souci - Célébrées.
- Cordage - Tressent.
- Canard - Ville d'Italie.
- Transformée en - Démonstratif.
- Nombre - Annexer - Grand perroquet.
- À la mode - Brûlent à l'église.
- Sert à la fabrication de bombes incendiaires - Fruit à noyau.
- Fermes - Flamboyer.
- Commerce du livre - Offres.
- Permet de distinguer l'homme de la femme - Facile à assimiler.

VERTICALEMENT

- Relâche - Gros oiseaux.
- Pour fermer une porte - Fait des manières pour séduire.
- Pervers - Affiché sur l'article.

1	H	E	R	M	E	T	I	Q	U	E	A
2	E	C	H	E	L	O	N	S	T	O	P
3	B	R	U	L	O	T	Q	U	A	R	T
4	D	E	M	O	N	S	U	E	L	L	I
5	O	T	E	G	O	D	I	L	L	O	T
6	M	E	T	E	I	N	T	O	N	U	
7	A	R	M	E	S	T	A	G	D		
8	D	U	R	S	I	D	E	I	L	E	
9	A	S	E	R	V	O	R	A	C	E	
10	I	N	T	I	M	E	S	C	I	T	E
11	R	O	T	E	T	E	R	R	E	A	U
12	E	B	E	N	I	E	R	E	L	L	E



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol -15/-24	Sol -20/-25	Londres	Sol 0/-4	Sol 1/-3
Moncton	Nei 1/0	Mel 1/-1	Los Angeles	Sol 20/10	Sol 21/11
Saint-Jean	Nei 2/0	Mel 2/0	Mexico	Ave 11/8	Plu 13/6
Toronto	Var -6/-8	Var -3/-9	New York	Nei 0/-4	Nua 0/-2
Vancouver	Plu 6/1	Sol 5/0	Paris	Sol -3/-6	Var 1/-6
Winnipeg	Nei -17/-22	Var -16/-23	Tokyo	Nua 11/4	Sol 10/6

Montréal	Ce soir	Demain	Mercredi	Judi
Aujourd'hui	0	-4	-2/-4	-1/-8
Quelques flocons, pdp 40%	Plutôt nuageux.	Quelques flocons, pdp 40%	Ciel variable.	Ciel variable.
Québec	Ce soir	Demain	Mercredi	Judi
Aujourd'hui	3	-2	2/-4	0/-7
Neige fondante, pdp 60%	Quelques flocons, pdp 60%	Ciel variable.	Ciel variable.	Ciel variable.
Gatineau	Ce soir	Demain	Mercredi	Judi
Aujourd'hui	-2	-4	1/-4	-2/-9
Ciel variable.	Ciel variable.	Plutôt nuageux.	Passages nuageux.	Ciel variable.

CHERCHER SUR INTERNET... ON S'EN CHARGE !

MÉTÉOÉCLAIR : La météo en temps réel. Prévisions à court et à long terme. Le tout accessible à même votre bureau.

Visitez meteoedia.com/bureau pour télécharger gratuitement MétéoÉclair.

Météo Média À votre portée, en tout temps.



HYUNDAI / REUTERS

Des milliers de voitures Hyundai destinées à l'exportation attendent d'être chargées à bord de navires dans le port d'Ulsan, en Corée du Sud.

ÉTHIQUE ET RELIGIONS

La Cour suprême et le journalisme : un progrès au milieu de nombreux obstacles

Le débat n'oppose pas seulement les journalistes et quiconque se plaint à leur sujet, mais aussi le public, qui a le droit de savoir, et ceux qui redoutent les divulgations embarrassantes



JEAN-CLAUDE
LECLERC

La Cour suprême a finalement rompu avec une longue tradition qui faisait passer la réputation des notables avant le droit de savoir ce qui se passe d'important dans sa propre société. Même en Angleterre, pourtant mère de la liberté d'expression, un auteur pouvait autrefois être puni si douze de ses concitoyens trouvaient blâmables ses propos. Westminster, à l'ère moderne, a rétabli l'équilibre, mais, au Canada, le vieux préjugé subsistait malgré une charte garantissant, depuis 1982, «la liberté de la presse et des autres moyens de communication».

La décision unanime de la cour a été accueillie en milieu journalistique comme une grande victoire, mais, dans l'ensemble des médias, la célébration du journalisme «responsable» aura été modeste, et pour cause. Dans l'industrie médiatique, doit-on constater, c'est plutôt le journalisme de révérence qui prévaut, et le journalisme d'enquête reste une exception. Maints patrons de presse, désormais, ne pourront plus invoquer le risque d'un procès pour s'empêcher, aurait dit Henri Bourassa, de dénoncer les «coquins».

Il faudra plus, pourtant, que cette reconnaissance du droit à l'erreur dans la recherche de la vérité pour que la société d'ici bénéficie pleinement de la liberté plus grande et du devoir plus net reconnus aux médias par la cour. Les rares quotidiens ou émissions voués au journalisme d'intérêt public pourront mieux se défendre, certes, contre les gens et les groupes d'intérêt qui souhaitent les museler. Mais d'autres changements seront nécessaires si, ailleurs dans les médias, le journalisme doit échapper à la complaisance ou à la marginalité où il est trop souvent confiné.

Une des grandes qualités de l'analyse de Beverly McLachlin, la juge en chef de la Cour suprême, est de mettre en relief non seulement le droit et le devoir de la presse de communiquer à la population et aux milieux en cause les faits et les idées qu'il importe de savoir, mais aussi

la nécessité que le public lui-même soit mis au courant de réalités et d'enjeux qui le touchent. Le débat n'oppose donc pas seulement les journalistes et quiconque se plaint à leur sujet, mais aussi le public, qui a le droit de savoir, et ceux qui redoutent les divulgations embarrassantes.

Ce droit du public à l'information n'est pas uniquement compromis quand la presse, par peur d'un procès ou par intérêt financier, s'en tient à un journalisme de médiocre qualité. Il est aussi brimé lorsqu'un gouvernement qui prétend le respecter s'emploie, comme à Ottawa et à Québec présentement, à freiner l'accès à des informations qu'il voudrait réserver à l'avantage du parti ou à l'intérêt de groupes particuliers. Et, bien sûr, le droit du public risque également d'être bafoué quand un journaliste ne peut protéger ses sources confidentielles.

Des critères

Au Québec, où c'est le Code civil qui régit la responsabilité de la presse, la règle du journalisme responsable est établie depuis plusieurs années. La Cour d'appel y a déjà déterminé, en effet, que même si les journalistes ne forment pas une profession au sens de la loi, ils sont tenus — à l'instar des médecins, des avocats et d'autres gens de corporation — non à la perfection mais à la diligence dans l'exercice de leur art. Que son reportage comporte ou non des erreurs, un journaliste ne sera donc pas blâmé s'il s'est efforcé de trouver la vérité dans une affaire d'intérêt public.

Inspirée sans doute par l'expérience britannique, la Cour suprême ajoute, à ces principes de l'intérêt public et de la recherche de la vérité, plusieurs critères permettant de définir ce qu'elle appelle la communication responsable. Ces critères offrent cependant un guide plutôt qu'un strict code de conduite. En les rappelant dans sa définition de l'information responsable, la cour contribuera, faut-il espérer, à dissiper une confusion qui règne dans le grand public et qui n'épargne pas les journalistes eux-mêmes, voire plus d'un juge.

La Cour suprême rappelle également que l'intérêt public ne doit pas être confondu avec l'intérêt du public ni, non plus, limité aux affaires gouvernementales. La juge McLachlin écrit : «Le public a véritablement intérêt à être au courant d'un grand éventail de sujets concernant tout autant la science et les arts que l'environnement, la religion et la moralité.» Elle ajoute, cette fois à l'intention des juges : «L'intérêt démo-



ADRIAN WYLD REUTERS

Le jugement de la Cour suprême du Canada reconnaît le droit à l'erreur du journaliste dans la recherche de la vérité. Au centre, la juge en chef, Beverly McLachlin.

cratique pour que se tiennent des débats publics sur une gamme de sujets de cette ampleur doit se traduire dans la jurisprudence.»

L'objectivité journalistique

La Cour suprême fait enfin justice de l'opinion trop répandue voulant que l'objectivité impose un journalisme sans vigueur ni point de vue. Le droit ne doit pas, dit la cour, «encourager la fiction selon laquelle on ne communique de façon juste et équilibrée qu'en reniant les points de vue ou en les dissimulant. Le journalisme d'enquête à son meilleur prend souvent une position incisive ou critique sur des questions d'actualité pressantes.» On ne saurait donc juger un article au seul «ton» emprunté par son auteur.

En ordonnant un nouveau procès, la Cour su-

prême n'a pas nécessairement donné raison au Toronto Star ni donné tort au promoteur, Peter Grant, qui se plaignait du traitement fait à son golf de rêve sur des terres publiques au bord des lacs Twin. Le jugement reproduit néanmoins en annexe l'intégralité du reportage à l'origine du litige. Ce texte de Bill Schiller, «journaliste d'enquête», peut déjà servir de modèle aux médias qui n'ont pas renoncé à servir le public, nonobstant les pressions des puissants et les mises en demeure des plaideurs à leur solde.

redaction@ledevoir.com

Jean-Claude Leclerc enseigne le journalisme à l'Université de Montréal.

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

APPELS D'OFFRES PUBLICS MULTIPLES

Dans le cadre du projet de réaménagement urbain du Quartier des spectacles – Secteur Place des Arts, des soumissions sont demandées par le Quartier international de Montréal (QIM) agissant pour et au nom de la Ville de Montréal, à titre de gestionnaire de projets (Dir. Construction : Louis L'Espérance, ing., téléphone : (514) 841-7772), pour les lots énumérés ci-dessous :

1. **LOT-QDS-3A(ouest)-EG** vise en substance le réaménagement de la rue Ste-Catherine entre la rue de Bleury et le lien piétonnier entre le Complexe Desjardins et la Place des arts, incluant les travaux d'aqueduc, d'égouts, de collecte pneumatique, de chaussée, de trottoirs, de maintien de circulation et travaux connexes.

2. **LOT-QDS-3B(est)-EG** vise en substance le réaménagement de la rue Ste-Catherine entre le lien piétonnier entre le Complexe Desjardins et la Place des arts et la rue Ste-Dominique, incluant travaux d'aqueduc, d'égouts, de collecte pneumatique, de chaussée, de trottoirs, de maintien de circulation et travaux connexes.

3. **LOT-QDS-1A-2A-2B-3-4-ÉLECTRICITÉ** vise en substance l'exécution de travaux d'électricité et d'éclairage des super-structures d'éclairage et des autres ouvrages aménagés (vitrines-éphémères, caniveaux pour brumisateurs, arts publics) des lots 1A, 2A, 2B, 3A-3B et 4 du projet d'aménagement. Une visite de la salle électrique est prévue vers le 11 janvier 2010.

4. **LOT-QDS-2A-2B-4-APPAREILS D'ÉCLAIRAGE** vise en substance la fourniture d'appareils d'éclairage incluant la livraison au chantier, pour équiper les super-structures d'éclairage et autres ouvrages aménagés (vitrines-éphémères, caniveaux pour brumisateurs, arts publics) des lots 3A, 3B et 4 du projet d'aménagement.

Les soumissions de tous les LOTS énumérés ci-dessus devront être reçues avant 9h30 (heure locale), le lundi 25 janvier 2010, au bureau du QIM, situé au # 380, rue Saint-Antoine ouest, bureau 3220, Montréal (Québec) H2Y 3X7. Les documents d'appels d'offres seront disponibles à compter de 8h30, le mardi, 5 janvier 2010. Le bureau du QIM est ouvert de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 17h00.

Les documents d'appels d'offres **LOT-QDS-3A-3B(ouest)-EG** et **LOT-QDS-3B(est)-EG** seront disponibles contre un paiement non remboursable de 350\$, au comptant ou sous forme de chèque visé au nom du « Quartier international de Montréal ».

Les documents d'appels d'offres **LOT-QDS-1A-2A-2B-3-4-ÉLECTRICITÉ** et **LOT-QDS-2A-2B-4-APPAREILS D'ÉCLAIRAGE** seront disponibles contre un paiement non remboursable de 100\$, au comptant ou sous forme de chèque visé au nom du « Quartier international de Montréal ».

L'ouverture publique des soumissions y aura lieu immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

Pour être considérée, toute soumission doit être conforme aux prescriptions, termes et conditions des documents d'appel d'offres émis par le QIM. La soumission doit notamment être présentée sur les formulaires prescrits et être accompagnée d'une garantie de soumission correspondant à 10% du montant total de la soumission, toutes taxes comprises.

La Ville de Montréal ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. La Ville de Montréal et le QIM n'assument aucune obligation de quelque nature que ce soit envers les ou les soumissionnaires.

L'Accord sur le commerce intérieur et l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario sont applicables aux présents appels d'offres.

Avis public



EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, secrétaire de l'arrondissement d'Anjou :

Que conformément aux dispositions de l'article 146 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q., c. C-11.4), un règlement visant l'imposition d'une taxe relative aux services dispensés par l'arrondissement pour l'exercice financier de l'année 2010, sera adopté au cours de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement qui sera tenue le 12 janvier 2010, à 19 h, dans la salle réservée aux séances du conseil située au 7701 du boulevard Louis-H.-La Fontaine, Anjou, le 4 janvier 2010

Marie-Thérèse Stephen
Directrice des Affaires publiques et du Greffe
Secrétaire d'arrondissement

Avis public



EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, secrétaire de l'arrondissement d'Anjou :

Séances du conseil d'arrondissement d'Anjou pour l'année 2010

Que les séances ordinaires du conseil d'arrondissement d'Anjou auront lieu dans la salle du conseil située au 7701 du boulevard Louis-H.-La Fontaine, dans l'arrondissement d'Anjou, selon le calendrier décrit ci-dessous :

Dates des séances
(Les séances débutent à 19 heures)

- Mardi le 12 janvier 2010
- Mardi le 2 février 2010
- Mardi le 2 mars 2010
- Mardi le 6 avril 2010
- Mardi le 4 mai 2010
- Mardi le 1er juin 2010
- Mardi le 22 juin 2010
- Mardi le 31 août 2010
- Mardi le 14 septembre 2010
- Mardi le 5 octobre 2010
- Mardi le 2 novembre 2010
- Mardi le 7 décembre 2010

Pour plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à la Direction des affaires publiques et du greffe, à la mairie d'arrondissement située au 7701 du boulevard Louis-H.-La Fontaine, ou par téléphone au 514-493-8005, durant les heures d'ouverture.
Anjou, le 4 janvier 2010

Marie-Thérèse Stephen
Directrice des Affaires publiques et du Greffe
Secrétaire d'arrondissement

Pour soutenir l'effort quotidien des personnes atteintes de dystrophie musculaire, il faut beaucoup plus que des mots... IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !

1.800.567.2236
www.muscule.ca
Dystrophie musculaire Canada

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

(Article 102(4) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de :

CORPORATION MULTIMÉDIA FORDEN

Avis est par les présentes donné que la faillite de CORPORATION MULTIMÉDIA FORDEN, 6301, Place Northcrest, app.7LM, Montréal, Québec, H3S 2W4, Canada, est survenue le 22^e jour de décembre 2009 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 11^e jour de janvier 2010 à 9h30, au 1290, rue St-Denis, bureau 802, Montréal, Québec.

Daté à Montréal (Qc), ce 22^e jour de décembre 2009

Guyllaine Houle, syndic

PIERRE ROY & ASSOCIÉS INC., Syndic

1290, rue Saint-Denis

Bureau 802

Montréal (QC) H2X 3J7

Tél. : (514) 282-8667

Télé. : (514) 282-9667

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

(Article 102(4) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de :

ALAIN BOUCHER

Avis est par les présentes donné que la faillite de ALAIN BOUCHER, TRAVAILLEUR AUTONOME, 7912, Petit St-Charles, Mirabel, Québec, J7M 2L3, Canada est survenue le 22^e jour de décembre 2009 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 11^e jour de janvier 2010 à 10h00, au 1290, rue St-Denis, bureau 802, Montréal, Québec.

Daté à Montréal (Qc), ce 22^e jour de décembre 2009

Guyllaine Houle, syndic

PIERRE ROY & ASSOCIÉS INC., Syndic

1290, rue Saint-Denis

Bureau 802

Montréal (QC) H2X 3J7

Tél. : (514) 282-8667

Télé. : (514) 282-9667

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

(Article 102(4) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de :

DONALD ROBERT TRANSPORT INC.

Avis est par les présentes donné que la faillite de DONALD ROBERT TRANSPORT INC., 444, Phille, St-Mathieu de Laprairie (Québec) JOL 2H0, Canada, est survenue le 21^e jour de décembre 2009 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 11^e jour de janvier 2010 à 9h00, au BUREAU DU SYNDIC - MONTRÉAL, 1290, rue St-Denis, Suite 802, Montréal (Québec).

Daté à Montréal (Qc), ce 21^e jour de décembre 2009

Guyllaine Houle, syndic

PIERRE ROY & ASSOCIÉS INC., Syndic

1290, rue Saint-Denis

Bureau 802

Montréal (QC) H2X 3J7

Tél. : (514) 282-8667

Télé. : (514) 282-9667

AVIS DE FAILLITE ET DE PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de PIÈCES DE CAMION R. NADEAU INC., personne morale d'importation, ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 3705, route 108 Est, Cookshire-Eaton (Québec) J0B 1M0.

Avis est par les présentes donné que la faillite de Pièces de camion R. Nadeau inc. est survenue le 22 décembre 2009 en vertu des dispositions de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité. La première assemblée des créanciers sera tenue le 14 janvier 2010 à 10 h 00 au bureau du séquestre officiel, au 5 Place Ville Marie, 8e étage, Montréal (Québec).

Fait le 4 janvier 2010, à Montréal.

Ernst & Young Inc., syndic
800, boul. René-Lévesque Ouest
Bureau 1900
Montréal (Québec) H3B 1X9
Tél. : (514) 875-6060

ERNST & YOUNG

AVIS PUBLICS

HEURES DE TOMBÉE POUR LA FÊTE DE PÂQUES

Édition du vendredi 10 avril 2009 :

les réservations doivent être faites le mercredi 8 avril avant 12h00

Édition du samedi 11 avril 2009 :

les réservations doivent être faites le mercredi 8 avril avant 16h00

Édition du mardi 14 avril 2009 :

les réservations doivent être faites le mercredi 8 avril avant 12h00

Édition du mercredi 15 avril 2009 :

les réservations doivent être faites le jeudi 9 avril avant 16h00

Le journal ne sera pas publié le lundi 13 avril 2009.

Nos bureaux seront fermés le vendredi 10 avril et le lundi 13 avril.

Tél. : 514-985-3344 Fax : 514-985-3340

Appel d'offres



Contrat no 2009-17

La Secrétaire d'arrondissement recevra, sous pli cacheté, au plus tard le 20 janvier 2010, à 11 h, à la mairie d'arrondissement d'Anjou, située au numéro 7701 du boulevard Louis-H.-La Fontaine, des soumissions pour :

La production, la rédaction, la conception et la réalisation graphique des bulletins d'information et de répertoires d'activités de l'arrondissement d'Anjou

Les documents de soumission seront disponibles à compter du mardi, 5 janvier 2010 au bureau de la Secrétaire d'arrondissement, situé au 7701 du boulevard Louis-H.-La Fontaine, sauf entre 12 h et 13 h, les bureaux étant fermés pour l'heure du dîner.

Les soumissions seront ouvertes publiquement le 20 janvier 2010, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception, à la mairie d'arrondissement d'Anjou, située au numéro 7701 du boulevard Louis-H.-La Fontaine. L'arrondissement ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucun dommage de ce fait. Tout renseignement supplémentaire relatif à cet appel d'offres pourra être obtenu en communiquant avec Mme Aline Boulé, agent de communication, au 514 493-8052, ou avec Mme Marie-Thérèse Stephen, directrice des Affaires publiques et du Greffe, au 514 493-8004.

Jacques Rioux
Directeur de l'arrondissement



Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir

514 527-2194
1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca

Fondation québécoise du cancer



L'ENGAGEMENT À LONG TERME VOUS FAIT PEUR?

Soyez famille d'accueil! La Société pour la Prévention contre la Cruauté envers les Animaux (SPCA) recherche des familles d'accueil pour héberger à court terme chiens, chats, lapins et autres animaux sympathiques jusqu'à ce qu'ils puissent être placés pour l'adoption. Le service de soins vétérinaires est disponible en échange d'une contribution

minime. La nourriture et l'équipement peuvent également être fournis. L'hébergement peut durer quelques jours ou plusieurs mois. Pour en savoir plus sur le programme des familles d'accueil de la SPCA, visitez www.spcamontreal.com ou téléphonez au 514.735.2711, poste 2237.

CONVERGENCE

TECHNOLOGIE

Ce que nous réserve 2010

La nouvelle année reprend là où l'année 2009 se termine. Et c'est avec toutes les conjectures entourant la téléphonie cellulaire et les nouvelles tablettes électroniques que nous entamons le mois de janvier. Déjà, Google tiendra une conférence de presse demain pour présenter son nouveau téléphone, et Apple, de son côté, prépare une grand-messe pour la fin du mois.

Maintenant que les développeurs de contenu et d'applications ont été piqués par la mouche que les fabricants de téléphones cellulaires intelligents, l'année 2010 s'annonce riche en développements et en nouveaux services pour les consommateurs qui vont opter pour ce type d'ordinateur de poche.

Une rivalité entre les fabricants Apple et Google sera saine pour les consommateurs, il aura plus de choix et pourront trouver un téléphone qui correspond mieux à leur type d'utilisation. Et, à l'occasion de cette bataille entre les deux grands de l'informatique, les Nokia, Sony-Ericsson et BlackBerry devront se repositionner avec des appareils plus attrayants aux yeux des super-utilisateurs, pour ensuite atteindre le marché de masse.

En marge de cette quête des fabricants de téléphones pour trouver l'appareil qui fera rêver les masses, il y a aussi la réalité des consommateurs qui doivent s'abonner aux services d'un opérateur pour utiliser leur appareil cellulaire. Au printemps, Vidéotron fera son entrée dans les grandes ligues au Québec avec son propre réseau cellulaire évolué, son choix d'appareils et ses services. Est-ce que l'opérateur offrira une passerelle exclusive à



En octobre dernier, Sony dévoilait au Japon son premier téléviseur 3D.

ses produits télé, un Illico mobile, sur ses appareils? Est-ce que le service de livres *Jelis.ca* sera offert en exclusivité avec ses téléphones? On verra bien.

Entre-temps, de son côté toujours, Apple prend les bouchées doubles en ce début d'année puisque, parallèlement au développement du nouveau iPhone — l'iPhone 4 verra probablement le jour à l'été — l'entreprise devrait nous présenter un nouveau produit, le 26 janvier prochain. Sous l'appellation iSlate, cette nouvelle ardoise électronique de 10 pouces devrait permettre à Apple de conquérir le monde de l'édition, comme elle l'a déjà fait dans le monde de la musique avec l'iPod et iTunes et dans la téléphonie avec son iPhone.

Sans encore savoir ce qui se cache sous le capot, on sait déjà que la nouvelle ardoise devrait permettre de faire autant qu'un iPhone, coup de fil en moins, et

un peu plus. Avec sa taille et un branchement sans fil, elle est destinée à servir de petit moniteur télé portable, visionneuse pour le cinéma et lecteur de livre électronique. Sans parler de l'accès au Web, aux courriels et à sa discothèque personnelle.

Télévision en 3D

Ramenée à l'avant-scène par la sortie du film et des jeux *Avatar*, la télévision en 3D devrait prendre son envol en 2010. Depuis deux ans, le concept de la télévision 3D semble être sur les lèvres de tous les fabricants de téléviseurs. C'est le fabricant sud-coréen LG qui lance le bal, avec des projections de 400 000 téléviseurs HD 3D vendus en 2010, sur les 25 millions d'écrans plats ACL qu'il vendra cette année. L'année suivante, LG prévoit en vendre plus de 3,4 millions. Avec les fabricants Samsung, Sony et Panasonic dans le décor, le marché devrait prendre son envol cette année.

Côté contenu, aux États-Unis, on parle déjà d'une première chaîne entièrement 3D qui verra le jour cette année. Puis, il y a de plus en plus de films qui sortiront en salles, mais également en DVD. Disney travaille déjà à transposer toute sa série de films d'animation de Pixar en 3D et Georges Lucas planche à tridimensionner sa série *Star Wars*. Et c'est sans oublier les équipes de chercheurs qui travaillent présentement sur des façons de donner du relief sur nos écrans à la programmation existante. Moins sexy, mais tout aussi im-

portant, il y aura le dossier des droits d'auteurs à surveiller. Morle au feuillet sous divers gouvernements, les libéraux ayant tenté eux aussi d'apporter des modifications auparavant, la réforme de la loi encadrant les droits d'auteur dans un contexte numérique se fera probablement en 2010. Le gouvernement Harper devrait bientôt présenter une nouvelle version de son projet de loi C-61, après les consultations publiques tenues en 2009. Ce projet de loi devrait déclencher bien des passions dans Internet, mais aussi chez les associations qui représentent les intérêts des consommateurs.

Et puis, en marge de tout ça, des centaines de nouveaux produits électroniques vont faire leur apparition sur les tablettes des magasins spécialisés. Certains pour revisiter une fonction déjà connue; d'autres innoveront en cherchant à créer de nouveaux besoins. C'est dans ce contexte que s'ouvriront mercredi les portes du Consumer Electronics Show de Las Vegas, avec ses 2700 exposants qui proposeront leurs nouveautés aux milliers d'acheteurs venus de partout sur la planète.

bguglielminetti@ledevoir.com

Bruno Guglielminetti est réalisateur et chroniqueur nouvelles technologies à Radio-Canada. Il est également le rédacteur du Carnet techno (www.radio-canada.ca/techno).

Les applications pour téléphones intelligents ont le vent dans les voiles

CÉCILE DUCOURTIEUX

En un temps record dans l'univers des technologies — dix-huit mois — est apparu un marché au potentiel considérable: celui des «applications mobiles». Avec des usages inédits, des acteurs et des modèles économiques nouveaux. Son essor aura été un des faits marquants de 2009. Comment va-t-il évoluer? Tiendra-t-il toutes ses promesses?

Jeux, fils d'informations, météorologie, annuaires, applications de géolocalisation, livres numériques... Gratuits ou payants, des milliers de services, dont certains totalement gadgets (les coussins péteurs, les miroirs déformants, etc.), sont désormais accessibles depuis des téléphones mobiles multimédias. Ils leur donnent une autre dimension, les transformant en mini-ordinateurs, en agendas personnels, en consoles de jeux, en liseuses électroniques, en GPS, voire en appareils de mesure de la tension artérielle...

L'iPhone ouvre la voie

Tous les téléphones ne donnent pas accès aux mêmes services. L'offre la plus foisonnante est sans conteste celle de l'iPhone, le téléphone tactile d'Apple: plus de 100 000 applications différentes sont déjà disponibles dans son magasin virtuel, l'AppStore (il est également accessible depuis les iPod Touch, les baladeurs numériques d'Apple). Depuis son inauguration, en juin 2008, plus de deux milliards d'applications ont ainsi été téléchargées.

Le concept des applications mobiles existait avant l'iPhone: il y a quelques années, les propriétaires de téléphones Nokia haut de gamme, par exemple, pouvaient déjà bénéficier de services avancés. Mais ces derniers étaient alors encore difficiles d'accès.

Apple a réussi à réunir les pièces du puzzle. Grâce à un terminal reconnu pour son ergonomie et ses qualités techniques (un écran plutôt large pour un téléphone). Grâce à iTunes, la plate-forme de distribution et de paiement en ligne initialement conçue pour les baladeurs musicaux iPod: une fois ses coordonnées bancaires saisies dans iTunes lors de l'achat de l'iPhone, il suffit de rappeler son mot de passe pour télécharger une application. Grâce enfin à une proposition de valeur simple faite aux éditeurs de services tiers:

ils conservent 70 % des revenus tirés de l'application, le solde allant au groupe américain.

Jusqu'à présent, les éditeurs voulant créer du contenu pour les téléphones devaient l'adapter à des centaines de terminaux différents pour toucher un nombre suffisant de clients. Ce «portage» pouvait peser jusqu'à 75 % du budget de développement d'un jeu, selon les responsables de Gameloft, un des plus gros éditeurs de jeux pour mobiles. Avec l'iPhone et l'iPod Touch, à condition qu'Apple valide l'application, ce sont d'emblée 60 millions de clients potentiels que les éditeurs peuvent atteindre.

Un véritable «écosystème»

En quelques mois est apparu un véritable «écosystème», avec des dizaines de nouveaux acteurs ne travaillant que pour Apple.

Dans le sillage d'Apple, beaucoup d'acteurs de la téléphonie ont lancé leurs propres «magasins d'applications»: le finlandais Nokia, premier fabricant mondial de mobiles, le canadien RIM (concepteur du BlackBerry), les coreéens Samsung et LG et aussi des géants d'Internet ou du logiciel (Google, Microsoft). Et même des opérateurs comme l'américain Verizon ou le britannique Vodafone. Mais aucun ne concurrence encore sérieusement l'AppStore. Le plus riche, celui de Google, disponible sur les téléphones équipés du système d'exploitation Android, n'a que 15 000 applications.

Apple ne communique aucun chiffre sur les revenus de l'AppStore. Selon une étude du cabinet Screendigest publiée le 18 décembre, le magasin devrait engranger 1,3 milliard d'euros (environ 2 milliards \$CAN) d'ici à la fin de 2013, grâce à sept milliards de téléchargements. Selon une étude de Morgan Stanley parue à la mi-décembre, Apple pourrait gagner 217 millions de dollars avec l'AppStore en 2009, et les développeurs tiers, 500 millions.

Ce scénario optimiste pourrait être contrarié si, contrairement au pari des analystes, les consommateurs n'étaient pas plus enclins à payer pour des applications que dans Internet fixe (accessible depuis un ordinateur), où prévalent les services gratuits. Nombre d'éditeurs pourraient alors jeter l'éponge, à moins qu'émerge un marché publicitaire sur les mobiles susceptible de les rémunérer.

Le Monde



2010 sera aussi l'année du lecteur électronique. Sur la photo, le «nook» offert par Barnes & Noble's.

À LA TÉLÉVISION

CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal	Virginie	Les Gags	Les Parent	L'Auberge du chien noir / Tout est sous contrôle	Les Boys	C.A.	Le Téléjournal	La zone	Second Regard	La fosse aux lions	24 heures	
TVA	TVA Nouvelles	Le cercle	Les Gags	Spécial Bloopers TVA	Juste pour rire / Hommage à RBO	Le sketch show	TVA Nouvelles	22h45 Ça pourrait nous arriver / Le don d'organes	23h45 ARTISTES ET MODELES (1955) Dean Martin.	Bazzo.tv			
TQ	Kaboom! / Cocorico!	Tactik	Légitime dépense	Kilomètre zéro	Planète science / Du cannabis plein la tête	Questions de société / Dubai Vertigo	Bluff	Une pilule, une p'tite granule	UFC: Les Guerriers				
V	La guerre des clans	30 Rock	Wipe Out Québec										
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Grands Reportages	Le Téléjournal	RDI économie	Le National	Le Téléjournal	24 heures				
TV5	17h50 Champion	Journal FR	Des carnets du Bourlingueur	Des racines et des ailes / 250ème numéro, Venise le renouveau									
D	Grand rire Québec	Partie 1 de 2	Biographies / George Clooney	Ça bouge en grand	Idées-grandeur	Autopsie	Décore ta vie	Aïroldi-sortie	C'est incroyable!	Déco mesure	La cigogne	Dossiers m.	
VIE	Idées-grandeur	Décore ta vie	ByeMaison	Recette V	Maison en page / Vade retro	Dévoré vivant	Idées-grandeur	Coup de rock	Tila: Célib et Bi	Star-O-Mètre	L'index québécois	L'univers M+	
MP	Top5.MusiquePlus.com		L'univers M+	M.Net	Top Modèle	Les Dudesons	Masozen	Affaires de stars	70 / Une bonne leçon	Radio enfer	Purs délices	Hors d'ondes	
MX	Hollywood Inc.		Top5 Anglo	Top5 Franco	La danse des étoiles	90210 Beverly Hills	American Dad	Henri pis gang	South Park	Les Simpson	American Dad	Mag. olymp.	Plein air
VRAK TV	Smallville / L'odyssée		Ca plane	Une grenade avec ça?	Famille parfaite	Les Simpson	L'antichambre	Soldats / Bandits des airs	La caverne d'Ali	Baba	La liste	Fillles de Caleb	
TTF	Las Simpson	L'intrépide	Johnny Test	Ile des défis	Galaxie sport Québec	Tragédies	Comme magie Bill T. Jones	Festival d'été / Salut Dédé!	C.S.I.: Miami / Pièges en direct	François-série	François-série	Comment...fait	soirées des G.
RDS	16h00 Déli monde	Sports 30	Vancouver	Planète hockey									
HISTORIA	A dix jours de la victoire		A dix jours de la victoire	C'est juste de la TV	Bones	Les nerdz	Comment...fait	Contact	20h50 Gardez	Mini-Enviro	Plaidoyer pour un	Savoir	Démocratie
ARTV	Cormoran		Plus belles routes	Fourchette et sac à dos	A faire au Japon	Partie 2 de 2	Rallye autour du monde	Le Naufrage du Bernier & frères	Le FILS (2002) avec Isabella Soup	Part. Olivier Gourmet.	Les nouveaux explorateurs	Le tour du monde en 80 trésors	Rallye autour
SERIES+	Les experts / Equipe de nuit		Le sanctuaire / Instinct	CodeChasten	19h45 Cherche								
ZTELE	Le succès	Bilan du siècle											
C. SAVOIR	La réussite	Bilan du siècle											
EVASION	WonderChoux	Caillou	Un monde de passions	INDIANA JONES ET LE TEMPLE MAUDIT (1984) Harrison Ford.	MACARTHUR, LE GENERAL REBELLE (1977) Gregory Peck.	Entourage	Hung (v.f.)	22h15 LE ROYAUME INTERDIT (2008) avec Jackie Chan, Jet Li.	Terres de lég.	Lion et léopard	Mémoire P		
Cinérep	18h10 BLONDES POUR LA VIE (2008)	19h40 POLYTECHNIQUE (2009)											
Sécan	17h00 Krakatoa	Dossier noir / Les ballets roses	Mill. rouges	Afrik Art	Instinct animal	Le Lab	BoxeRock	CBC News: The National	22h55 CBCNews/23h05 The Hour	Le guide de l'auto	22h55 CBCNews/23h05 The Hour	Ghost	
Planète	Mémoire P	Mise à jour	Wheel Fortune	Jeopardy	18 to Life	Little Mosque	Winnipeg Comedy Festival	CSI: Miami / Out of Time	2 1/2 Men	Big Bang	CSI: Miami / Out of Time	0h05 Daily Sh.	
VOX	17h00 News	Coronation St.	eTalk	Access H.	Law & Order	Heroes / Upon This Rock/ Let it Bleed	The Agenda with Steve Paikin	Drop Dead Diva	The Last Nazis	Partie 1 de 3	Conveyor Belt of Love	23h35 News	0h05 Kimmel
CBC	News	House & Home	E.T. Canada	Time Team	Smarter Than Ent. Tonight	Wheel Fortune	Fiesta Pregame	NCAA Football / Boise State c. TCU - Fiesta Bowl (D)	Antiques Roadshow	This Emotional Life / Family, Friends and Lovers	Partie 1 de 3	Business	Charlie Rose
CTV (Mont.)	News	News	News	News	News	News	News	News	News	News	News	News	News
GBL	News	House & Home	E.T. Canada	Time Team	Smarter Than Ent. Tonight	Wheel Fortune	Fiesta Pregame	NCAA Football / Boise State c. TCU - Fiesta Bowl (D)	Antiques Roadshow	This Emotional Life / Family, Friends and Lovers	Partie 1 de 3	Business	Charlie Rose
TVO	TasteBuds	Wonders	Time Team	Smarter Than Ent. Tonight	Wheel Fortune	Fiesta Pregame	NCAA Football / Boise State c. TCU - Fiesta Bowl (D)	Antiques Roadshow	This Emotional Life / Family, Friends and Lovers	Partie 1 de 3	Business	Charlie Rose	
ABC	Be Millionaire	World News	Smarter Than Ent. Tonight	Wheel Fortune	Fiesta Pregame	NCAA Football / Boise State c. TCU - Fiesta Bowl (D)	Antiques Roadshow	This Emotional Life / Family, Friends and Lovers	Partie 1 de 3	Business	Charlie Rose		
CBS	News	NBC News	2 1/2 Men	Profile	Antiques Roadshow	This Emotional Life / Family, Friends and Lovers	Partie 1 de 3	Business	Charlie Rose				
NBC	News	NBC News	2 1/2 Men	Profile	Antiques Roadshow	This Emotional Life / Family, Friends and Lovers	Partie 1 de 3	Business	Charlie Rose				
FOX	King of the Hill	The Simpsons	Worldfocus	Profile	Antiques Roadshow	This Emotional Life / Family, Friends and Lovers	Partie 1 de 3	Business	Charlie Rose				
PBS (33)	News	Business	PBS NewsHour	eTalk	Access H.	Law & Order	Intervention / Nik and Tiffany	Intervention / Sarah	Hoarders / Deborah/ Jim	Hoarders / Chris and Dale	Intervention		
PBS (57)	News	Business	PBS NewsHour	eTalk	Access H.	Law & Order	Intervention / Nik and Tiffany	Intervention / Sarah	Hoarders / Deborah/ Jim	Hoarders / Chris and Dale	Intervention		
CTV (Com.)	News	Business	PBS NewsHour	eTalk	Access H.	Law & Order	Intervention / Nik and Tiffany	Intervention / Sarah	Hoarders / Deborah/ Jim	Hoarders / Chris and Dale	Intervention		
A&E	The First 48	Criminal Minds / Penelope	Ex Machina in Russia	Discovery	MythBusters / Thermite vs. Ice	Greatest Tank Battle	THE SUSPECT (2005) avec Adrian Hough, Jamie Loner.	That's Hockey	That's Hockey	That's Hockey	That's Hockey		
BRAVO	Wind at My Back	Destroyed	Discovery	MythBusters / Thermite vs. Ice	Greatest Tank Battle	THE SUSPECT (2005) avec Adrian Hough, Jamie Loner.	That's Hockey	That's Hockey	That's Hockey	That's Hockey			
DISCOVERY	Dogfights / The Greatest Air Battles	Relic Hunter	LNH Hockey / Bruins de Boston c. Rangers de New York (D)										
HISTORY	Trailers Park	Trailers Park	Relic Hunter	LNH Hockey / Bruins de Boston c. Rangers de New York (D)									
SHOWCASE	Off the Record	SportsCentre	LNH Hockey / Bruins de Boston c. Rangers de New York (D)										
TSN	Off the Record	SportsCentre	LNH Hockey / Bruins de Boston c. Rangers de New York (D)										
07/04	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX

CE SOIR

Amélie Gaudreau

30 ROCK

C'est aujourd'hui que débute la rentrée télévisuelle hivernale. Au rayon des «nouveautés», V propose la version française de cette comédie couverte d'Emmys et de Golden Globes et mettant en vedette Alec Baldwin et Tina Fey. *V, 18h30*

JUSTE POUR RIRE / HOMMAGE À RBO

Ils ont fait un petit tour à l'émission de fin d'année de leur comparse Guy A., question de nous montrer de quel bois se serait chauffé un *Bye Bye 2009* à leur saute. Les voici, en spectateurs «hommagés», lors d'un gala qui leur a été consacré au festival Juste pour rire l'été dernier. *TVA, 20h*

QUESTION DE SOCIÉTÉ / DUBAÏ VERTIGO

Ce documentaire, tourné en la débâcle qu'a connue l'extravagante cité-État en novembre 2009, présente divers aspects de ce royaume de la démesure... qui a fini par atteindre ses limites. *Télé-Québec, 21h*

C.A.

Début de la quatrième (et dernière) saison de cette comédie aux accents de plus en plus tragiques, qui raconte la quête de bonheur sexuel et surtout conjugal de quatre amis de moins en moins dans la jeune trentaine... *Radio-Canada, 21h30*

CULTURE

EXPOSITIONS

L'Afghanistan livre ses trésors au Musée canadien des civilisations

ANNE MICHAUD

Afghanistan... À lui seul, ce nom évoque des images de paysages arides, de villes en ruine, de femmes enveloppées dans de longues burkas et d'hommes barbus et armés. Malheureusement, la guerre et la destruction font partie du

quotidien des Afghans depuis plus de trois décennies. Combien d'objets patrimoniaux et historiques ont été perdus durant ces années, tant à cause des bombardements que des actes de fanatisme religieux ou de la cupidité? Assurément, un nombre incalculable... Mais, heureusement, des actes de coura-

ge remarquables ont permis de sauvegarder quelques trésors du patrimoine afghan, ce qui nous permet aujourd'hui de découvrir l'Afghanistan sous un jour tout autre que celui que nous connaissons.

L'histoire du sauvetage de ces pièces exceptionnelles relève du scénario de film: à la fin des années 80, alors que Kaboul est sous le feu des extrémistes talibans, une poignée de conservateurs du Musée national répartissent quelques-uns des plus précieux artefacts de l'établissement dans plusieurs coffres-forts, qui sont disséminés dans des endroits jugés sécuritaires. Certains de ces artefacts n'avaient été que tout récemment découverts, dont le Trésor de Bactriane, mis au jour en 1979 par un archéologue soviétique à Tilia Tepe, dans le nord du pays.

En 2003, alors qu'on croit la menace talibane jugulée, un premier coffre est extirpé des caves du palais présidentiel; son ouverture révèle que les trésors qu'on croyait perdus avaient survécu, du moins en partie. Les cachettes de 35 autres coffres sont alors révélées et plusieurs milliers d'artefacts d'une valeur inestimable sont dévoilés. Près de 200 bijoux, sculptures et autres objets provenant de cette collection sont actuellement présentés au Musée canadien des civilisations (MCC), dans le cadre d'une exposition organisée par la National Geographic Society.

Ces objets démontrent avec éloquence que l'Afghanistan a autrefois abrité une civilisation prospère, raffinée et accueillante. Cela s'explique par sa situation géographique privilégiée, au carrefour des routes commerciales reliant la Chine, l'Inde et le bassin méditerranéen. Puisant à même le sous-sol de leur pays l'or, le cuivre, l'étain et les pierres précieuses dont ils avaient besoin, les artisans afghans savaient créer des objets d'une remarquable beauté, dans lesquels s'entremêlaient leurs propres références culturelles et celles des commerçants qui y transitaient.

Quatre sites

Les trésors de l'exposition *Afghanistan — Les trésors retrouvés*



© MUSÉE GUMET / THIERRY OLLIVIER

Couronne, Tilia Tepe, or, 100 avant notre ère — 100 de notre ère. Cette couronne a été trouvée dans la tombe d'une femme nomade de haut rang. La conception ingénieuse de cette couronne permettait de la démonter pour la transporter plus aisément. Des oiseaux dorés apparaissent sur les branches supérieures de quatre des cinq arbres, lesquels représentent l'Arbre de vie, un thème répandu dans les croyances des peuples nomades. Ce type de couronne démontable, à motifs d'arbre et d'oiseau, a donné lieu à de nombreux parallèles parmi les populations nomades qui occupaient les steppes du nord de l'Asie centrale.

proviennent de quatre sites archéologiques du nord de l'Afghanistan. Le plus ancien, Tepe Fullol, date d'environ 2000 ans av. J.-C.; les bols et le gobelet en or qui en proviennent témoignent déjà d'une grande maîtrise des techniques ainsi que des influences issues de l'immense réseau commercial qui embrassait la Mésopotamie et la vallée de l'Indus. Le second site, Ai Khanoum (400 à 145 av. J.-C.), était le plus oriental des avant-postes de la culture grecque; des fouilles ont permis d'y découvrir une ville construite sur le même modèle que les cités grecques, avec son théâtre, son gymnase et même son palais royal.

Dans les années 1930-1940, des archéologues ont mis au jour, à Bagram, deux chambres où étaient entreposés une quantité phénoménale d'objets de luxe: provenant aussi bien de la Chine que de l'Inde, de l'Égypte

ou de l'Afghanistan même, ces milliers d'objets avaient été entreposés environ 2000 ans auparavant, probablement par un riche marchand qui n'a jamais pu les récupérer. Vases de verre, statuettes d'ivoire, urnes d'albâtre, plats de porphyre, sculptures de bronze et de céramique rivalisent de finesse et de beauté d'un présentoir à l'autre.

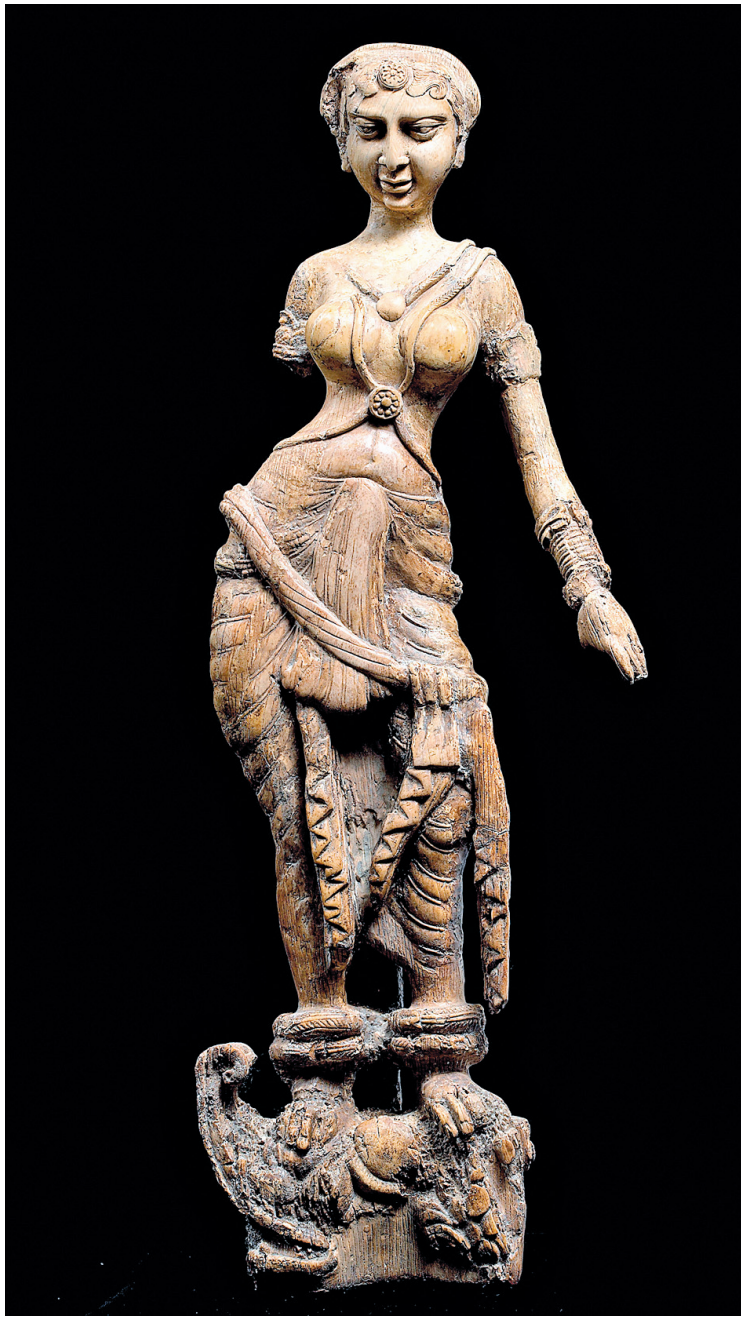
Mais, malgré leur valeur artistique indéniable, ces artefacts sont éclipsés par les pièces contenues dans la dernière salle de l'exposition, où se trouve une partie du Trésor de Bactriane. Provenant du site de Tilia Tepe, ce trésor comprend plus de 20 000 ornements en or mis au jour dans les sépultures d'un chef nomade et de ses cinq compagnes. Le MCC présente quelques centaines de ces ornements, parmi les plus beaux, qui témoignent d'un savoir-faire et d'une richesse incomparables: les bracelets, pendentifs, colliers,

ceintures, ornements pour les cheveux ou les vêtements et autres bijoux sont décorés de motifs d'arbres, de fleurs, de coeurs, de perles, d'animaux et de divinités où s'entremêlent plusieurs cultures et civilisations. En témoignage, par exemple, une petite statue de la déesse Aphrodite, la déesse grecque de l'amour, portant sur le front une marque semblable à celle des déesses hindoues, ainsi que des ailes à la manière des divinités bactriennes.

Ces trésors nous rappellent qu'il fut une époque, réelle bien que lointaine, où l'Afghanistan représentait une riche terre d'accueil plutôt qu'un pays dévasté...

Collaboratrice du Devoir

■ L'exposition *Afghanistan — Les trésors retrouvés* est à l'affiche au Musée canadien des civilisations jusqu'au 28 mars 2010. Renseignements disponibles au www.civilisations.ca.



© MUSÉE GUMET / THIERRY OLLIVIER

Figurine de femme debout sur un makara, Begram, ivoire, 1-200 de notre ère. Cette figurine ornait jadis un meuble en bois. La femme représente vraisemblablement Gangâ, la déesse indienne du Gange, montée sur le makara — une créature légendaire hybride tenant à la fois du crocodile, de l'éléphant et du poisson. Cette figurine révèle un mélange d'influences grecques et indiennes en matière de représentation des divinités.

La mémoire d'Auschwitz en bédé

MAJA ZOLTOWSKA

Au rayon BD d'une librairie varsoivienne, à côté des *Schtroumpfs* et des *Authority*, figure un album pas comme les autres: le premier numéro des *Épisodes d'Auschwitz: Un amour dans l'ombre de la mort*. La couverture montre un homme en uniforme SS qui tient par la main une belle brune et court dans un champ de blé. Le couple laisse derrière lui un bâtiment en briques rouges, celui du camp d'Auschwitz-Birkenau, où périrent plus d'un million d'êtres humains. Deux guides du musée du camp ont eu l'idée d'utiliser le langage des adolescents pour enseigner l'Holocauste aux jeunes générations. «Près de 70 % des visiteurs sont des jeunes. En librairie, il n'y avait que d'épais volumes histo-

riques», explique à *Libération* Beata Klos, cofondatrice de la maison d'édition K&L Press.

Pour éviter toute confusion, chaque album est doté d'une introduction historique et d'un épilogue. «Ce ne sont que des histoires vraies. Les moindres détails, les numéros des prisonniers, leurs noms, les dates de déportation ou d'exécution. Tout a été revu avec des historiens», souligne-t-elle. La fuite de Mala Zimetbaum et Edward Galinski, une juive raflee en Belgique et un Polonais non juif, a eu lieu le 24 juin 1944. L'uniforme qu'il porte est celui que lui avait donné un SS. Pas de *happy end*, pourtant: les deux fuyards ont été rattrapés et pendus. Elle avait 26 ans, lui, 21.

«En classe, c'est un outil de travail fantastique pour enseigner l'Holocauste. Aujourd'hui, les jeunes ne lisent plus, ils vi-

vent dans la culture de l'image», dit Monika Witosz, qui enseigne dans un collège en Silésie. La série est avant tout destinée aux écoles. Après avoir occulté pendant cinquante ans l'extermination des Juifs pour ne retenir que le martyre des Polonais, un réel travail de rattrapage a été entrepris depuis la chute du régime communiste en 1989.

Le second numéro de la série, *Le Rapport de Witold*, est consacré à un résistant polonais, Witold Pilecki, qui s'est fait volontairement déporter à Auschwitz pour y organiser la résistance. Après l'avoir fui, il a informé les alliés de son existence. Victime de deux totalitarismes — puisqu'il a été exécuté par les communistes — il reste aussi peu connu des Polonais que des Occidentaux. Les

épisodes suivants parleront du docteur nazi Mengele et de ses expérimentations médicales, puis du Sonderkommando, cette unité de prisonniers chargés de brûler les corps extraits des chambres à gaz. D'autres BD rappelleront l'extermination de Roms, la mort de soldats soviétiques ou le martyre du franciscain Maximilien Kolbe.

«Celui qui aura lu toute la série aura une image complète de la complexité d'Auschwitz», dit l'enseignante. D'anciens prisonniers, comme Jerzy Kucharski, pointent cependant des détails jugés invraisemblables, comme «ces visages presque joufflus, comme s'ils étaient en vacances. Moi, je pesais 28 kilos à la Libération, en 1945. Des os et de la peau.»

Libération

TORONTO

Consommer de l'alcool au théâtre... pourquoi pas?

Toronto — Le premier acte est terminé et vous avez le gosier sec. Après avoir fait la file pendant de longues minutes pour sortir de la salle, vous vous apercevez qu'il y a foule devant le bar.

Le temps de commander et de payer, il ne vous reste que trois minutes pour caler votre chardonnay et retrouver votre siège avant le début du deuxième acte. Beaucoup de spectateurs qui aiment prendre un verre durant l'entracte sont confrontés à ce problème. Mais le plus important producteur de théâtre au Canada a peut-être trouvé la solution en permettant la consommation d'alcool dans la salle durant certains spectacles.

Mirvish Productions le fait surtout pour les comédies musi-

cales, dont *La Mélodie du bonheur* et *Un violon sur le toit*, qui quitteront l'affiche le 10 janvier. L'entreprise laissera aussi le public consommer de l'alcool durant les représentations de *My Mother's Lesbian Jewish Wiccan Wedding*, qui se terminent le 3 janvier et reprendront le 26 février, et celles de *Rock of Ages*, dont la première aura lieu le 20 avril.

La première fois que Mirvish Productions a permis aux spectateurs de prendre un verre bien assis sur leur siège, c'était durant *We Will Rock You*, pièce inspirée du groupe Queen, il y a quelques années.

L'alcool est aussi permis dans les salles du quartier West End de Londres et durant certains spectacles sur Broadway.

La Presse Canadienne

OPÉRA

Une Carmen « maîtrisée » de Yannick Nézet-Séguin au Metropolitan Opera, selon un critique

New York — Yannick Nézet-Séguin a fait ses débuts au Metropolitan Opera jeudi soir dernier en dirigeant *Carmen*, de Bizet, un spectacle dont le succès est attribuable «en grande partie à la direction inspirée» du jeune chef montréalais, selon Mike Silverman, critique musical de l'Associated Press.

«Des les premières mesures — cette ouverture en trombe —

Nézet-Séguin fait preuve d'une assurance rare et d'une capacité à fusionner en un tout cohérent les éléments lyriques et dramatiques de la partition», écrit-il.

Cette nouvelle production de *Carmen* a été mise en scène par le Britannique Richard Eyre, qui a transposé l'œuvre dans la Séville de 1930, en pleine Guerre civile espagnole.

La mezzo-soprano lettone Eli-

na Garanca interprète le rôle-titre, alors que le ténor Roberto Alagna est Don José. Mais c'est le baryton polonais Mariusz Kwiecien, dans le rôle du torero Escamillo, qui a notamment séduit le critique d'AP. Cette production, selon lui, constitue une grande amélioration par rapport à la plus récente présentée au Met, celle de Franco Zeffirelli.

La production sera jouée à

nouveau cinq fois avec la même équipe d'ici le 21 janvier. Ensuite, c'est une autre recrue au Met, Alain Altinoglu, qui prendra le relève de Nézet-Séguin au pupitre pour huit autres représentations, avec une distribution en alternance, composée notamment d'Olga Borodina, Angela Gheorghiu et Jonas Kaufmann.

La Presse canadienne

EN BREF

Des œuvres de Picasso et du douanier Rousseau dérobées

Paris — Une trentaine de toiles appartenant à un particulier, parmi lesquelles des Picasso, ont été volées, dans la nuit de mercredi à jeudi, dans une propriété à La Cadrière-d'Azur, en France, a-t-on appris samedi de sources policières. Parmi les toiles dérobées se trouvent des œuvres de Picas-

so et du douanier Rousseau. Le vol a été découvert jeudi après-midi par le gardien de la propriété. Le vol, avec effraction, s'est déroulé en l'absence des propriétaires, en voyage à l'étranger. Il faudra vraisemblablement attendre leur retour pour une évaluation exacte du montant du préjudice. L'enquête a été confiée au groupement du Var de la gendarmerie nationale, la section recherche de la gendarmerie de Marseille et l'Office central de lutte contre le trafic de biens culturels. — *Associated Press*